



大会

第六十六届会议

正式记录

第二十二次全体会议

2011年9月24日星期六上午9时举行
纽约

主席： 纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生 (卡塔尔)

因主席缺席，副主席克勒希先生(匈牙利)主持会议。

上午9时05分开会。

议程项目8(续)

一般性辩论

莱索托王国首相兼国防大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生的讲话

代理主席(以英语发言)：大会现在听取莱索托王国首相兼国防大臣的讲话。

莱索托王国首相兼国防大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生在陪同下走上讲台。

代理主席(以英语发言)：我十分高兴地欢迎莱索托王国首相兼国防大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生阁下，并请他向大会讲话。

莫西西里先生(莱索托)(以英语发言)：首先，请允许我祝贺纳赛尔先生当之无愧地当选为大会第六十六届会议主席。我向他保证，在他任职期间，我国代表团将给予全力支持。让我也向他的前任、约瑟夫·戴斯先生表示应有的敬意，他以值得赞扬的方式领导了大会第六十五届会议的工作。

我们也应衷心祝贺潘基文先生连任秘书长。他一致再次当选真实地反映了全体会员国对他的信心。

我也要表示非常高兴看到南苏丹共和国加入联合国会员国的行列。我们欢迎这一新成员，并向它伸出我们的友谊之手。

大会第六十六届会议再次使我们有机会反思世界总体局势。世界继续面临无数挑战。实现千年发展目标的目标日期即将到来，但是通往实现这些目标道路上的无尽障碍，仍然使世界束手无策。

尽管实现了全球化，但最不发达国家尚未完全融入全球市场。迅速的环境退化，加上气候变化的影响，继续危害生态系统、农业、水资源及能源供应。艾滋病毒和艾滋病正毫不留情地摧毁一个个国家。促进民主和善政原则、保护基本人权，以及在国际关系中滥用权力等方面继续向我们提出挑战。

好像这还不够，恐怖主义继续困扰我们。同其他挑战一样，这是一场我们必须集体地打赢的战斗。恐怖主义是一个跨国问题，不能由一个国家单独应对。所有会员国必须进行合作，以解决并消除这一威胁。在冷战后时期，我们面临的最大挑战是确保恐怖主义分子无法获得大规模杀伤性武器。

在这一方面，我们重申，我们呼吁彻底销毁所有核武器。我们敦促核武器国家继续根据《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)忠实履行其承诺。我们进一步呼吁那些还未加入《不扩散条约》的会员国不再

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



拖延地加入条约。然而，不合逻辑的是，一方面要求无核武器国家避免核武器扩散，另一方面却允许拥有核武器的国家继续对这类武器进行更新换代，并且只有丝毫机会就威胁使用核武器。

这个全球组织的一些会员国依然经历着相当大的内部或外部冲突。国际社会并未采取连贯一致的方式来处理这些冲突。在某些国家，国际社会通过安全理事会采取行动，迅速、果断地进行了军事干预。在其他一些国家，国际社会则选择进行调解，而对于另外一些国家，它却坐视不管，最多把责任交给某些会员国，听任其单方面威胁实施制裁。

正是在这一背景下，我们欢迎把我们一般性辩论的主题定为“调解在和平解决争端中的作用”。的确，在现阶段的国际关系中，这一主题的相关性和适当性是毋庸置疑的。对于这一主题，我们是从这样一个前提出发的：通过调解来和平解决争端，是联合国工作的核心。然而，联合国并没有充分使用调解这个解决冲突的工具。

联合国担负着通过安全理事会来维护国际和平与秩序的责任。因此，人们期望安理会在通过调解解决争端方面发挥主导作用。在此过程中，安理会必须采取多边做法。这种做法是保障透明度、公正性以及联合国广大会员国对整个进程的主导权的唯一途径。调解工作的优先重点必须是和平解决争端、各方实现和解以及和平与稳定的未来可持续性。在没有征求冲突各方意见的情况下强加的和平，是无法持久的。采取偏袒一方和滥用军事力量以影响冲突调解工作的结果的做法，会很快危害到联合国作为真诚调解方的信誉，并使人们更加认为它别有用心。

莱索托王国坚信辅助性原则。众所周知，维持国际和平与安全与安全理事会的首要职能。然而，安理会与区域性组织按照《联合国宪章》第八章开展合作与协作是迅速解决冲突的关键。联合国必须增强区域结构和组织的力量并支持它们所作的努力，因为它们在任何情况下都在调解方面具有比较优势。

然而，安全理事会只有更好地代表联合国会员国，才能更好地履行这一职能。一个更具代表性的安

全理事会将会考虑到我们所有的愿望，而且其决定将具有合法性。因此，我们继续呼吁安全理事会早日实施全面的改革，使其更好地代表会员国。令人不解、甚至愕然的是，有人竟然蓄意阻挠安全理事会改革这项至关重要的工作。

冲突通过调解得到解决，这一点已经过检验，并且它的成功被大量载入了史册。2007年，肯尼亚共和国境内的冲突通过调解得到和平解决，就是一个典型的例子。我们应当忆及，在肯尼亚，几位非洲知名人士同联合国共同努力，居中调解，促成和平解决政治僵局，该僵局是由2007年带有争议的议会和总统选举造成的。僵局的解决导致产生了一个包容各方的稳定的政府。

第二，南部非洲发展共同体开展的一次具体的次区域调解，在津巴布韦取得了很大成效，非洲联盟(非盟)在布隆迪也是如此。此外，我们亲眼目睹一项经过成功调解达成的解决方案结束了苏丹所经历的那场非洲历时最长的内战。

2011年7月，南苏丹作为一个主权国家取得了独立，全世界都与南苏丹人民一道感到欣喜。非洲联盟在整个国际社会的支持下作了了不起的调解努力，帮助巩固了南苏丹的和平。实际上，在这一姊妹国家进行的调解努力仍在继续，以确保在冲突后时期维护和平。

我们经过认真考虑后的浅见是，只要给予调解努力以机会，生命就得到了挽救。所耗费资源，不管是财力还是人力，都是微乎其微的，基础设施能够免遭毁坏。最重要的是，交战各方能够实现和解。

奇怪的是，尽管有调解手段可用，但安全理事会有时却选择军事干预。我还要补充的是，有时国际社会的某些成员单方面地进行军事干预。每当军事干预成为首选做法，它都没有得到联合国广大会员国的支持。毫无疑问，在冲突局势中进行军事干预对无辜平民所造成的影响是灾难性的，而且还会破坏基础设施和国家经济。

在这方面，利比亚可用来作为一个研究案例。非洲联盟制定了一份全面的路线图，它本会使利比亚人

民自己和平地解决利比亚危机。可悲的是，在解决这一危机时，我们目睹非盟被蓄意边缘化。军事干预被草率地作为一种选择，并且这种干预的结果成为我们所有人都可以看到的记录，实际上在今后很长一段时间里将一直继续存在。

然而，我们抓住了所有利益攸关方共同努力巩固利比亚和平的机会。非洲联盟的和平路线图现在仍然与冲突开始时一样重要。联合国与非洲联盟必须一起努力，为利比亚实现巩固和平、民族和解和建立一个包容各阶层的政府。联合国和为数不少的既得利益国家应该在利比亚重建工作中起带头作用。单是这透明和公平的做法就能确保利比亚不再陷入冲突。

我们必须利用我们所掌握的各种有利条件，以便充分把调解作为一种预防和解决冲突的工具。秘书长在预防和解决冲突中的斡旋可能成为调停冲突非常有效的工具。这些斡旋工作必须加强，并得到必要的人力和其他资源，以便尽早进行调解，要早到足以防止冲突并有效地处理当前的冲突。在这一方面，我们鼓励秘书长为实现自由和独立的西撒哈拉做出调停努力。

出于同样的原因，我们相信，解决巴勒斯坦问题的办法将通过真正的调解取得。谈判的僵局令我国感到严重关切。我们促请当事各方不再继续拖延，恢复巴勒斯坦国和以色列之间的谈判。

同样，我们必须探讨，是否可能通过调解解决古巴共和国与美利坚合众国之间的问题。国际社会始终一致呼吁取消对古巴实施的经济和商业封锁，但问题依然存在。实际上，古巴像所有会员国一样应该享有国际贸易和航海的自由。

最后，我要指出，我们目前面临的危机为我们提供了反省的机会和探明前进道路的机会。我们前方的障碍不是不可克服的。我们必须建设一个更加强健、顺应我们各国人民现代需求的多边组织。一个能与包括区域和次区域组织在内的合作伙伴及其所有会员国共同努力的联合国，将一定会在其所有的努力中取得诸多成功。凭着复兴的政治意愿和决心，让我们致

力于《联合国宪章》所载的调解原则，也致力于和平解决所有的纠纷和冲突。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢莱索托王国首相和国防大臣刚才的讲话。

莱索托王国首相和国防大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生在陪同下走下讲台。

黑山总理伊戈尔·卢克希奇先生讲话

代理总理（以英语发言）：大会现在将听取黑山总理的讲话。

黑山总理伊戈尔·卢克希奇先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我十分高兴地欢迎黑山总理伊戈尔·卢克希奇先生阁下，并请他向大会讲话。

卢克希奇先生（黑山）（以英语发言）：我代表黑山在这个全球论坛上向大会讲话，确实感到很荣幸。我重申我们致力于联合国及其宪章的各项原则和宗旨。

我谨此祝贺纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生当选为大会第六十六届会议的主席，并承诺黑山代表团将完全支持他完成其艰巨的任务。我还要感谢约瑟夫·戴斯先生在他担任大会主席期间所做出的宝贵贡献，并感谢他加强联合国在全球系统的中心作用。

我要祝贺潘基文秘书长再次当选。我确信他的当选将使已开始的改革——建设一个更有效率和更一致的联合国系统，进而建设一个更安全和更繁荣的世界——具有延续性。

两个月前，南苏丹取代黑山成为联合国最年轻的会员国。我愿祝贺南苏丹获得独立，并成为这个机构的正式成员。我确实认为，这一里程碑将促进安全并成为发展睦邻关系的良好起点。

我们还支持北非的民主化进程，以及联合国和非洲联盟在科特迪瓦、索马里、刚果和非洲其他地区采取的行动，以推动整个非洲大陆的总体进展。

在区域合作方面，黑山通过主持各种最重要的区域举措为东南欧的总体稳定做出了贡献。主持这些举措对我国行政当局来说是独特而颇具挑战性的经历。黑山致力于将来进一步增进相互理解和加强各种形式的合作。我国和本区域各国的成功也是欧洲的成功。

黑山对于欧洲联盟一体化问题有着完全的共识。我们认识到的事实是，这一进程需要我们社会的所有利益攸关方不断做出贡献。我相信，今后我们将有足够的意愿、热情、能力和精力来处理这个问题。

我希望并相信，根据欧洲联盟委员会强调的七项关键建议，外加一项关于睦邻关系和区域、国际合作的政策，在落实总体内部改革方面开展执着而持久的工作，是欧洲联盟委员会在给欧洲理事会的进度报告中建议欧洲联盟(欧盟)开始与黑山进行加入欧盟谈判的坚实基础。

我们正在欧洲-大西洋道路上向前迈出坚实的步伐。我们目前正在准备我国的第二份年度国家方案，以此作为北约会员资格进程的一部分。西巴尔干国家在欧洲和欧洲-大西洋一体化方面取得的进展是区域稳定的一个关键因素，也在为长期的经济繁荣奠定基础。

黑山作为联合国会员国和一个可靠的国际伙伴，致力于维护国际和平与安全。黑山在力所能及的情况下积极参与联合国在利比里亚和塞浦路斯的维持和平特派团，与此同时还铭记着区域安全的各个方面。

通过参加由北约牵头的国际安全援助部队，我们为国际社会确保阿富汗持久和平的努力做出了直接的贡献。与此同时，我们还支持打击恐怖主义的各种全球努力。通过欧盟的阿塔兰特任务，我们加入了打击海盗的斗争。黑山船员也受过海盗活动的影响。

然而，为了防止发生有可能造成人道主义灾难并给已经负担沉重的维持和平特派团部队施加额外压力的新冲突，有必要在遇有可能发生冲突和刚发生冲突的情况时，加强预防性外交和调停活动。进一步开

发联合国在这一领域的能力，将有助于在复杂的冲突导致严重国际影响之前，及时和平地解决冲突。

在这方面，黑山大力支持和平解决所有现有的冲突，特别是在中东和北非更广大地区的冲突。应该优先考虑巴勒斯坦和以色列之间亟需签署和平协议，这也符合他们的共同利益。只有双方不采取暴力行动才会为建立信任和中东问题的全面解决创造空间，使以色列成为一个安全的国家，有利于共同得到国际承认的双方，并满足巴勒斯坦建立一个稳定国家的前提条件。

黑山还支持为制止侵犯人权和实现各国人民特别是利比亚和叙利亚人民正当愿望的所有安全理事会决议和国际社会采取的行动。

黑山支持人权的普遍适用原则和不容许人权遭到侵犯，并且还支持促进保护和加强人权的各项决议。我们也支持人权事务高级专员办事处和人权理事会。我们已经宣布愿意成为人权理事会 2013-2015 年期间理事国的候选国。黑山在动荡的过去积累的经验，比如为难民提供住所，可以成为实现长期和持久的旨在取得该区域和平的政治妥协的基础。我们认为，普遍定期审议是评估世界人权状况的重要工具。

我想强调我们对于前南斯拉夫问题国际刑事法庭工作的支持，并认为所有国际法庭都极具重要意义，特别是在事关系统违反基本人权和自由的时候。这些国际法庭不仅是国家法庭的范例和指导，而且是对那些不顾日内瓦公约的规定的人的明显阻吓威慑和他们无可逃避的归宿。

黑山作为一个种族、文化和宗教上多元的社会，是联合国不同文明联盟之友小组的积极成员。它致力于融合、加强民间社会、容忍、打击各种形式的歧视、仇外心理和相关不容忍现象的基本原则。不管现在面对什么挑战，也不管作为一个社会和国家，我们将来会面对什么样的挑战，我们决心并承诺保护构成民间社会基础的基本价值观。

请让我简要说明我国目前的经济状况。实际情况是：我们是一个小型的开放经济体，因而在全球经济

市场的变化面前很脆弱，其结果是全球经济和金融危机使黑山的经济发展陷入停顿。然而，随着我国应对危机的经济政策的实施，我们已经减轻了全球危机的冲击，并制止了黑山经济下滑的趋势。

这场危机证实我国经济政策的基本原则至为稳健。我们集中于公共财政的进一步稳定、改善商业环境并强化结构性改革，从长期来看，其目的是建立一个稳定、有活力和有竞争力的经济，并提高所有黑山公民的生活质量。尽管完全意识到这一点，但如果我们想对危机做出充分反应，我们将不得不作出一些艰难而不受欢迎的削减，从而为强化经济创造一个健全的新基础。我们还知道，光是一个利益攸关方采取行动，不管行动多么成功，都是不够的。为了在这个复杂进程中取得成功、实现可持续性、尽到社会责任和相互声援，我们所有人都必须发挥积极的作用。

因此，我们一定要在实现千年发展目标上不断取得进展，实现千年发展目标将为在全世界进一步发展人权和基本自由奠定基础。消除贫困和防治疾病、两性平等、保护母亲与儿童、教育、环境保护和可持续发展代表了进步和繁荣的主要先决条件，并被我国政府列为主要议程。

黑山支持联合国作出务实改革。黑山作为一个小国家，对于强化大会和其他主要联合国机构的权威和作用并提高其运作效率特别关心。提高安全理事会的代表性——包括给东欧国家集团一个非常任理事国席位——会使安理会职能得到加强，并依照《联合国宪章》的规定，提高效率、问责和公信力。一个对各国和各国家集团公开的现代改革进程必须建立在安全理事会改革所有五个关键方面都取得广泛共识的基础之上。我相信可以找到一种方法在这些目标和其他实体如 20 国集团之间架起桥梁。

在进一步民主化、提高效率、强化司法和行政系统、打击腐败和有组织犯罪以及推动一个包容性的社会上，黑山和联合国驻地及非驻地机构正一起实现我们共同政策的战略目标。联合国开发计划署驻地代表和一个联合国方案在这一进程中使联合国各机构和

国家合作伙伴有机会直接和平等地创立和监督方案活动，并调整方案活动以满足我国的发展需要。

与此同时，“一个联合国”方案也是逐渐改革联合国业务的机会，创造一个同步而又协调良好的方法，避免联合国机构重叠，并在落实国家优先事项时更能取得有效的成果。

黑山支持核不扩散并反对拥有核武器国家的数量进一步增加。而且，我们支持各核大国在相互裁减其核能力，为现世和后代创造一个更安全的世界的所有协议。在这一背景下，我谨感谢秘书长上个月底发出的呼吁，要求所有拥有核技术的国家遵守《全面禁止核试验条约》。我想强调，黑山在批准《集束弹药公约》后不到一年的时间后销毁了所有这类武器的储备，由此再次证实黑山对于不扩散原则的承诺。

黑山是一个有环境意识的国家。那是我国宪法的基本原则。以这一承诺为基础，我们有了更多的动力以寻找与我国可持续发展政策一致的解决方法。我们黑山的发展战略是取得以增长和就业为一方面，以社会平等、环境和自然资源为另一方面，两方面之间的协同增效。

将于 2012 年在里约热内卢举行的联合国可持续发展大会代表着在可持续发展领域促进国际合作和对过去二十年取得的进展进行全面评估的一个重要机会。黑山作为联合国可持续发展委员会 2011 年至 2014 年的成员，承诺为这次会议的成功采取建设性行动。

黑山对气候变化问题特别敏感。气候变化为给黑山带来许多潜在的负面效果。海平面和温度的上升会减少生物多样性。因此，我认为应对气候变化需要一个以《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》所确定的各项原则为基础的全球性协调一致和明确的国际协议。这项框架公约代表了在气候变化领域采取全球行动的一个关键多边论坛。在坎昆举行的第十六次缔约方大会申明，在联合国主持下的管理气候变化的多边方法会产生切实的结果。

请允许我再次重申，我很荣幸代表黑山参加这个全球论坛的一般性辩论，并且与 192 个国家的代表一起为促进我们的相互理解与和平共处，为我们所有国家的利益做出直接的贡献。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢黑山总理刚才的讲话。

黑山总理伊戈尔·卢克希奇在陪同下走下讲台。

斯洛伐克共和国总理伊维塔·拉迪乔娃女士的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取斯洛伐克共和国总理的讲话。

斯洛伐克共和国总理伊维塔·拉迪乔娃女士在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言)：我很荣幸地欢迎斯洛伐克共和国总理伊维塔·拉迪乔娃女士阁下，并请她向大会讲话。

拉迪乔娃女士 (斯洛伐克共和国) (以英语发言)：在大会六十六届会议开幕之时向大会讲话，我深感荣幸。这个论坛为我们提供了一个空前的机会，通过对话来加强我们的一致努力，从而为国际社会目前面临的日益严重的各种挑战寻找解决方法。人们期盼我们这些联合国的领导人给予指导并找到解决方法。

我深信，鉴于大会主席丰富的外交经验，在他的得力领导下，我们将能够使本届会议取得圆满成功。我祝愿他在艰巨工作中一切顺利，并向他保证我国代表团将给予全力支持和协助。我还愿表示，我国代表团赞赏并感谢其前任约瑟夫·戴斯先生的出色工作，他在大会第六十五届会议期间高超地指导了我们的审议工作。

我还要和其他人一道赞扬最近获得连任的秘书长潘基文先生阁下所做的出色工作。我们十分看重他杰出的个人和外交素质，并期待着在他的下个任期内与其合作。

斯洛伐克热烈欢迎南苏丹共和国成为联合国大家庭的新成员。我们祝南苏丹一切顺利，首先是祝其人民享有和平、安全和繁荣。

巴西联邦共和国总统迪尔玛·罗塞芙女士阁下讲话的开场白是这样的：

“联合国历史上头一次由一位女性在一般性辩论上第一个发言。这是一个民主和平等的声音。” (A/66/PV.11)

罗塞芙总统用两个词表达了今后的主要挑战，这两个词就是勇气和真诚。在发生经济和债务危机的背景下，如此形容该挑战是准确的。我们必须公开表示，我们尚无妥善解决办法。我们在经济、治理和政治方面面临着共同的风险。

全世界的公民都期望有人能够发挥领导作用，经济和政治能够形成合力。世界多数民众期望实现经济增长、繁荣和更高质量的生活。生活贫困者——数百万没有工作、没有水和粮食的人——期待政治领导人能够找到切实办法、迅速采取行动和取得成果。

象斯洛伐克这样的小国能够做些什么，来应对这些挑战呢？首先，它必须在稳定经济方面把自己该做的事做好。这意味着通过深入改革确保我国养老金系统的可持续性，实施财政责任法，确保财政政策对后代负责并避免周期波动。这意味着要开展劳动市场改革，支持创造国家急需的新就业机会，特别是为一些弱势群体创造就业机会。这意味着要减轻行政负担，减少创业障碍，提高法律环境的可预测性，并确保电子政务服务得到更广泛的使用。当然，这意味着要采取惩治腐败和增强透明度的措施，比如通过批准法案，确保任何涉及使用公共资金的合同只有在互联网上公布才具有效力。

斯洛伐克共和国是一个小国，但它是目前陷入经济困难的欧元区的一部分。勇气和真诚是欧洲目前所最需要的。金融危机及其对整个欧洲银行业造成的负面影响清楚地表明，欧元区没有做好应对危机的准备。在处理这些问题中出现的混乱只是加剧了普遍的

不信任，导致随后的经济衰退更为严重。多数欧洲联盟国家没有利用经济形势好的时候来整顿预算。因此，在很多情况下，衰退所造成的后果令公共债务陷入危险境地。

我们欧元区需要勇气，回到成立欧洲联盟的老原则，这些原则是顺利开展国际合作和实现一体化所必需的。我们需要进一步严格欧洲和国家财政规定。我们需要控制债务违约情况，我们需要实施审慎管理金融业的新规则。

我们需要真诚。我们必须与我们的公民坦诚相见，因为我们必须十分小心谨慎，确保处理强制采取技术性办法解决债务危机不能靠煽动民族主义和民粹主义情绪。我们有可能在经济上拯救欧元区，但与此同时，我们必须尽量降低欧洲一体化项目在政治上失败、其意义在我们选民的眼中贬值的危险。

不仅是欧洲，世界每个地区如今都遭遇到严重经济困难。我们生活在全球相互关联的世界中，因而不可能对任何人的问题视而不见。有鉴于此，我们作为经济及社会理事会成员认为，该机构有能力为我们的共同努力作出更大贡献。我们认为，它要想做到这一点，就亟须调整自身授权，提高其更迅速地应对世界经济和社会需要的能力。

在我们各国预算面临严重财政制约的情况下，我们联合国也需要少花钱多办事。我们欢迎秘书长尽一切努力，以最具实效和效率的方式利用现有资源。

在这些艰难的危机时刻，维护和平与安全的任务愈发困难。斯洛伐克打击国际恐怖主义斗争的一项优先工作仍然是努力推进关于国际恐怖主义全面公约的谈判。关于《联合国全球反恐战略》，斯洛伐克将继续通过具体项目予以执行。为此，我们共同主办了2010年12月在布拉迪斯拉发举行的关于中亚地区执行《联合国全球反恐战略》问题的特别会议。尊重国际法、人权和法治，应当是打击国际恐怖主义斗争的组成部分。

维持和平特派团是联合国能见度最高也是最成功的工作之一，真正体现了联合国对于维护全球和平

与安全的承诺。斯洛伐克共和国从2001年起就一直为联合国驻塞浦路斯部队提供部队，并参与中东维和行动。近几十年来，我们看到联合国维持和平特派团空前增多。对它们的需求日益增加，其授权范围在扩大，其管理正变得日益复杂。因此，鉴于我们预算确实紧张，斯洛伐克支持一切旨在提高其实效和效率的措施。

和平不只是没有战争。和平是指人民生活各方面安全、经济繁荣、社会稳定、尊重人权和基本自由、享有保健服务和教育、保护环境以及享有用水和粮食。没有可持续发展，就不可能有持久和平。这是我们仍须下大力气并作出协同努力的一个领域。斯洛伐克是一个小国，它的对外援助自2003年以来一直是针对世界最动乱地区的。最近，斯洛伐克在41个项目框架内提供了发展和人道主义援助，以帮助肯尼亚的饥饿儿童；在埃塞俄比亚提供粮食和用水；在南苏丹提供人道主义援助；在巴基斯坦发生特大洪灾后向该国提供援助；帮助从利比亚逃到突尼斯的难民；向西巴尔干和中东国家提供技术援助。斯洛伐克还在通过开展13个新项目，帮助阿富汗开展民主化进程。

我们需要把重点放在消除冲突的根源上，而不只是仓促应对其造成的严重后果。可悲的是，常常是在死了很多人以后，才开始采取应对措施。应当不遗余力地探索各种可能的政治和外交途径，从源头上制止冲突。调解已证明可以取得显著成效。我要强调妇女在这些工作中的重要作用，因为这一作用常常被低估。

斯洛伐克坚定支持切实有效的多边主义，由联合国在其中发挥核心作用。集中力量有助于达成公正、持久的解决办法。

本届会议对于我们大家来说，将是又一届任务艰巨的会议。它要求我们再度对《联合国宪章》的基本原则和宗旨作出共同承诺。我们不能因为我们本国存在问题而丧失理解彼此需要的能力。在当前困难时期，我希望我们所有人都能够有力量找到必要和互利的解决办法。

代理主席 (以英语发言): 我谨代表大会感谢斯洛伐克共和国总理刚才的讲话。

斯洛伐克共和国总理伊维塔·拉迪乔娃女士在陪同下走下讲台。

印度共和国总理曼莫汉·辛格先生的讲话

代理主席 (以英语发言): 大会现在将听取印度共和国总理的讲话。

印度共和国总理曼莫汉·辛格先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言): 我非常高兴地欢迎印度共和国总理曼莫汉·辛格先生阁下来到联合国, 并请他向大会讲话。

辛格先生 (印度) (以英语发言): 请允许我首先祝贺纳赛尔先生当选大会主席。我愿向他保证, 印度将在他主持大会第六十六届会议工作期间给予其全力配合。

我也非常高兴地欢迎南苏丹这个新国家同我们一起开会。

大会本届会议是在世界局势存在严重不确定性并发生深刻变化的背景下举行的。直到几年前, 世界还把全球化和全球相互依存所带来的好处视为理所当然的东西。今天, 我们则要应对这些现象的负面效应。世界不同地区的各种经济、社会和政治事件已经汇合到一起, 各国和各大洲现在都能感受到它们的负面影响。

世界经济遇到了麻烦。2008年经济和金融危机之后可以明显看到的复苏嫩芽尚未开花结果。在很多方面, 危机甚至进一步加剧。

全球经济的传统引擎, 其中包括美国、欧洲和日本——它们同时也是全球经济和金融稳定的来源——如今面临着经济持续下滑的局面。这些国家的衰退趋势影响到人们对于世界金融和资本市场的信心。这些情况肯定会对发展中国家造成负面影响, 发展中国家也必须承受通货膨胀压力所带来的额外负担。

西非、海湾和北非地区出现了空前的社会政治动乱。这些地区的人民要求赋予他们塑造自己未来的权利。能源和粮食价格再度呈螺旋式上升, 带来了新的不稳定因素, 特别是对发展中国家而言。

巴勒斯坦问题仍未解决, 而且仍在导致严重不稳定和暴力。印度坚定支持巴勒斯坦人民开展斗争, 争取建立一个以东耶路撒冷为首都、在安全和得到承认的边界内与以色列和平、安全地毗邻共存的主权、独立、有生存能力和统一的巴勒斯坦国。我们期待着有一天能够欢迎巴勒斯坦成为联合国的平等一员。

恐怖主义的丑恶现象继续抬头, 并造成无辜生命的惨重伤亡。出现了国际安全的新威胁。在世界需要更多国际贸易的时候, 印度洋海上运输通道却遭到封锁。有人从不受任何正常运作国家政令管辖、也不接受任何国际责任约束的地方实施海盗行为, 却不受任何惩罚。

增长不公、就业和教育机会不足以及被剥夺人的基本自由, 正导致青年思想日益激进, 不宽容和极端主义现象日益严重。

我们别无选择, 只有正视这些挑战。我们如果能够采取合作而非对抗做法, 就会取得成功。我们如果能够再度弘扬联合国的创始原则, 即国际主义和多边主义, 就会取得成功。更重要的是, 如果我们的努力具有合法性, 不仅是在法律框架之内而且也是本着法律精神采取的, 我们就会取得成功。

在国际事务中遵守法治与在各国内部遵守法治同等重要。不能靠军事力量从外部重组社会。各国人民都有权选择自己的命运, 决定自身的未来。

国际社会应当发挥作用, 协助过渡进程和机构建设进程, 但是从外部强行开药方的想法是很危险的。

在联合国授权下开展的行动必须尊重各国的统一、领土完整、主权以及独立。相应地, 各国政府也有义务为其公民创造条件, 使他们能够自由决定其发展道路。这是民主和人的基本自由的精髓。

我们还可以做许多其它事情。我们必须处理全球治理欠缺的问题。我们需要一个更强大、更有效的联合国。我们需要一个敏感意识到所有国家——无论其贫富或大小——的愿望的联合国。为此，必须振兴并改革联合国及其主要机构——大会和安全理事会。

改革和扩大安全理事会对于使之反映当代现实而言至关重要。这样一种结果将会提高安理会在处理全球事务时的公信力与效力。必须以新的活力来处理安全理事会的尽早改革问题，并将此一改革紧急付诸实施。

我们不应容许借口全球经济趋缓来在我们周围构筑保护主义隔墙或设置阻碍人口、服务和资本流动的壁垒。必须采取有效办法和手段，促进主要经济体宏观经济政策的协调。应迅速、高效地改革国际金融机构的治理体系。

必须坚定地把发展议程重新摆在联合国各优先事项的核心位置。我们需更加坚决地努力，以确保实现平衡、包容和可持续的发展，从而造福广大人类。我们每一个人都可以为这项任务做出贡献，但是如果我们结成伙伴采取行动，就能取得多得多的成果。

过去数十年来，数以千万计的印度人摆脱了赤贫。我们现在有条件为我们的人民提供更好的食物和教育，并为其提供经济上的更广泛选择。但是，我们仍有很长的路要走。

我们愿与国际社会合作，加快印度的转变步伐。一个快速增长的印度能够拓展全球经济的疆界。一个民主、多元化和政教分立的印度能够推动国家间的容忍与和平共存。

发展中国家需要投资、技术以及为其产品提供市场准入。它们需要教育、保健、妇女赋权以及农业等方面的援助。在最近于 2011 年 5 月召开的伊斯坦布尔联合国最不发达国家问题第四次会议期间，印度通过大幅提高贷款额度以及提供能力建设方面援助，加强了其与最不发达国家的伙伴关系。

我们应特别关注非洲。非洲最丰富的资源不是其矿产而是其人民。我们必须赋予他们权能，向他们打开靠技术、教育和技能开发来取得人类进步的大门。

今年早些时候在亚的斯亚贝巴召开的第二届印度-非洲首脑论坛上，印度提供了价值 50 亿美元的贷款，并为人力资源开发、技术转让以及新机构建设增加了 7 亿美元的额外援助赠款。

联合国应在粮食安全领域发挥领导作用。我们需加强在农业技术、水源保护、土地使用和生产力以及稳定商品价格等方面的合作。

发展中国家需要一个和平的外部环境来专心从事发展。必须不懈地打击恐怖主义。在打击恐怖主义团体或恐怖主义基础结构方面，不能采取区别对待的做法。必须从各个层面打击恐怖主义。在南亚出现了在安全领域开展合作的令人鼓舞的迹象，印度与巴基斯坦的合作就是范例。这种合作增进了我们两国的安全。

但是，最近布尔汉努丁·拉巴尼先生在喀布尔遇刺，让我们清醒地意识到阿富汗和平的敌人有所图谋。至关重要，该国的国家建设与和解进程必须取得成功。这是确保该地区和平与安全的关键。正如我们在南亚其它国家所做的那样，印度将发挥自己的作用，帮助阿富汗人民为自己建设一个更加美好的未来。我们这样做是因为我们区域的繁荣与稳定是密不可分。

我们希望在亚太区域建立一个开放、包容各方以及透明的区域合作架构，并看到争端得到和平解决。我呼吁联合国在红海和索马里沿岸的海盗问题上采取一种有效的统筹对策。作为一个印度洋沿岸国，印度随时准备与其它国家在这方面共同努力。同时，国际社会应继续努力，以恢复索马里的稳定。我们已与国际社会一道，努力向非洲之角受严重饥荒和旱灾影响的国家特别是索马里、肯尼亚和吉布提提供人道主义援助。

核扩散仍然威胁着国际安全。即使在今天，前总理拉吉夫·甘地提出的建设一个没有核武器和非暴力世界的行动计划仍描绘了一幅以有时限、普遍、非歧视、循序渐进和可核查的方式来实现核裁军的具体路线图。我赞扬联合国努力将世界的注意力聚焦于核安全问题。我们利用核能来满足我们能源需求的计划，取决于我们对核能安全的关切问题是否解决得完全称心。我们彻底审查了我们核电厂的安全。

我向大会概述的这些意见指导了我们在安全理事会的行动。印度从1月份起担任了安理会的非常任理事。世界各地仍有千千万万的人民生活在贫困之中。近年来，全球经济和金融危机虽不是他们的错，但却使他们的困苦雪上加霜。因此，世界各国政府的行动受到密切关注。至关重要的是，我们要通过我们的行动与作为，让人民恢复对《联合国宪章》和联合国宗旨的信心。我相信，通过采取具有政治气度的行动、远见卓识和集体努力，我们能够做到这一点。印度随时准备为这一崇高事业发挥自己的作用。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢印度共和国总理刚才的讲话。

印度共和国总理曼莫汉·辛格先生在陪同下走下讲台。

几内亚比绍共和国总理卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取几内亚比绍共和国总理的讲话。

几内亚比绍共和国总理卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言)：我非常高兴地欢迎几内亚比绍共和国总理卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔先生阁下，并请他向大会讲话。

戈梅斯先生 (几内亚比绍) (以葡萄牙语发言，英文口译由代表团提供)：首先，我愿祝贺纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生当选大会第六十六届会议主席，并对他成功履行使命表示我们最为诚挚的祝愿。同样，我也愿向约瑟夫·戴斯先生表示，几内亚比绍赞赏他成功主持第六十五届会议工作所展现的协作与奉献精神。

也请允许我再次祝贺秘书长潘基文先生阁下最近再次连任，这是他为巩固世界各地和平与发展而出色工作的结果。

我还愿借这个愉快的机会，祝贺南苏丹共和国加入联合国，成为本组织最新正式成员。

今天，9月24日，是几内亚比绍庆祝其独立38周年的日子。这一历史性成就是几内亚比绍人民赢得的首次重大胜利。我愿在这个讲台上，向我国的自由斗士致敬。正是他们的勇气与决心才使我们得以赢得自由、独立国家的地位。

正如我国当局已表示并得到国际社会一致认可的那样，防卫和安全部门改革是我们一个紧迫的优先事项，因为实施这些改革能够加强我国的和平与稳定，从而为可持续发展创造条件。在大会本届会议间隙，将签署西非国家经济共同体(西非经共体)、葡萄牙语国家共同体以及几内亚比绍政府之间的《三方协议议定书》或《谅解备忘录》；一俟签署这一文件，我们就能够在实施防卫和安全部门改革以及有效执行西非经共体路线图所载各项方案方面实现一次重大的质的飞跃。

在这方面，几内亚比绍致力于为持续改革调集资源，这导致我们决定成立一个特别补助基金，到2011年12月我们会存入已承诺的50万美元中的20万美元，以此证明我们捐助全部所需资源中10%款项的坚定承诺。因此，我们预计今年将与我们的发展伙伴召开一次高级别会议，以获得实施改革所需的财政和技术资源。我们吁请我们所有伙伴都参加该会议，并为之做出承诺。

毒品贩运和有组织犯罪是本组织当前的一个讨论议题。众所周知，我们隶属的西非区域被称为毒品贩运和有组织犯罪的枢纽，而几内亚比绍也被单挑出来指认为非法毒品的一个过境点。我们充分意识到这种现实并认识到我们已知的一些问题，我们可以自豪地说，我们是请求联合国通过联合国毒品和犯罪问题办公室(禁毒办)从中斡旋来帮助我们坚决有效地处理该问题的首批国家之一。

为打击毒品贩运和有组织犯罪，我国政府还在部长理事会上通过了两项重要文书，一项政治宣言和一个行动计划，其中包括在以下三个方面采取大规模行动：加强法律体系、加强刑事司法制度以及打击吸毒和艾滋病毒/艾滋病。在采取此类国家级措施的同时，

我国政府还寻求签署双边协议，以加紧打击毒品贩运，因为它铭记一点：没有毒品来源国、过境国和消费国之间的战略合作，就不可能有效打击毒品贩运。

因此，正如我们以前也多次这样呼吁过的那样，我们从这个讲台上再次发出帮助我们控制海上边界的呼吁。我们向那些比我们在这方面准备更充分的国家发出这一呼吁。我们正式请求美利坚合众国和欧洲联盟及其成员国提供支助，因为我们无法单枪匹马打击毒品贩运，而且众所周知，毒品贩运正变得势力越来越强大，手法也越来越老到。

我们正临近实现千年发展目标的最后期，然而，尽管我们持续努力，但几内亚比绍仍面临基本卫生设施、饮用水和能源供给以及提供初级医疗保健服务等方面的挑战，而这些只是其中最为紧迫的问题。我国的贫困率普遍居高不下，这迫使我国政府制定一项面向未来的宏大议程。它在我国的减贫战略文件中得到了体现，并建立在稳定、和平、经济增长以及减贫等支柱的基础上。这份文件界定了各项主要挑战，并建议了今后 5 年的优先事项。由于认真严格地执行该战略，我有幸领导的政府已成功逆转这一不利趋势。

当前的经济局势正在明显好转，我们的伙伴、特别是国际货币基金组织和世界银行会证实，这是过去 2 年半在加强公共政策、改善宏观经济业绩方面取得进展的结果。由于我们宏观经济业绩出色，我国达到了《重债穷国倡议》的结束点，从而实现约 90% 外债被免除；国内生产总值的增长率也得到重新评估，现将该增长率定为 5.3%，高于原先的预测。我们已具备明年保持并加快这一趋势所需的一切条件。

为此，除依靠我们自身的资源——现在这些资源可以被专门用于减贫方案——以外，我国政府还将于 2012 年一季度召开一个捐助方圆桌会议，以调集实施这些方案所必需的财政资源。在这方面，我们再次呼吁关心我国和愿意支持我国作出努力克服目前不足的所有传统捐助方参加会议，并且提供捐助。

请允许我再次对设立联合国妇女署表示欢迎，这个实体体现了本组织坚定致力于努力争取实现两性平等和确保妇女拥有必要条件，以便更具代表性和更积极地参与目前我们各个社会的变革进程。

同样在这方面，我国正在采取措施来保护妇女的尊严，包括采取措施促进增强她们的权能和确认她们的自主权。我欢迎几内亚议会最近采取措施，核准把切割女性生殖器的行为定为犯罪，并且加大了对贩卖未成年人的处罚力度。

几内亚比绍在国际议程上的地位和信誉很大程度上取决于它是否有能力制订和执行把民主、自由和人权等伟大普遍价值观考虑进去的外交政策，这些价值观也是我们的价值观。

在作出外交努力的时候，我们必须与我们的历史承诺保持一致，最重要的是，必须忠实于在争取我们尊严的斗争中无私帮助过我们的所有人。

从这个角度来看，我们欢迎巴勒斯坦权力机构决定提交申请，要求承认巴勒斯坦国为联合国的正式成员。我们鼓励在两国和两国人民之间和平共处和互利合作可能性的基础上进行建设性对话。

大会本届会议是在阿拉伯世界正发生重大变革之际举行的。这些变革要求给予人民更多政治和社会权利，以及奉行自由、民主等价值观，正因如此，我们同情并声援阿拉伯人民。不过，我们感到遗憾的是，有些情况下过渡造成了巨大的生命损失。

关于利比亚问题，几内亚比绍充分支持非洲联盟的立场，并表示我们完全愿意与利比亚人民的合法代表开展合作，并且加强我们不断增强的友好关系和合作。

我们敦促美国政府遵循作为它这个伟大国家特质的价值观，恢复其与古巴的关系，结束持续了 50 多年的封锁，并释放仍关押在其监狱中的古巴人。

联合国的责任越来越重大，而要求联合国作出全球化决策的趋势也正变得日益紧迫。

设立安全理事会的历史原因不复存在。世界上不同区域的人口代表性、新的国家的出现以及新的地缘政治格局要求我们接受理所应当的安全理事会改革。我们认为，要求通过给予我们大陆常任和非常任理事国席位来使安全理事会的决策更具包容性和参与性是合理的，这也是非洲联盟的愿望，因为非洲大陆具有广泛代表性。

在共和国总统马拉姆·巴卡伊·萨尼亚先生的主持下，我国国民议会启动了让国家的各种力量都参与其中的民族和解进程。这一重要倡议为建立目前在我国普遍存在的和平和理解气氛作出了贡献。

最后，我借此机会感谢几内亚比绍的所有朋友和伙伴给予我们支持和声援，并要向他们保证，我们将不遗余力地巩固和平，并且建设一个更公正的社会，以便为几内亚人民创造更好的生活条件。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢几内亚比绍共和国总理刚才发表的讲话。

几内亚比绍共和国总理卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔先生在陪同下走下讲台。

图瓦卢共和国总理威利·泰拉维先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取图瓦卢共和国总理的讲话。

图瓦卢共和国总理威利·泰拉维先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我很高兴欢迎图瓦卢共和国总理威利·泰拉维先生阁下，并请他向大会发言。

泰拉维先生（图瓦卢）（以英语发言）：由于这是我第一次以图瓦卢总理身份站在这个讲台上参加大会的一般性辩论，我很高兴转达我国人民和我国政府的最热烈问候和最良好祝愿，我今天很荣幸代表他们发言。首先，请允许我对东道国美利坚合众国政府表示我的特别感谢和真诚赞赏，我国代表团一抵达便受到热情款待和特别礼遇。

10年前，图瓦卢在纽约这里设立开办了其常驻联合国代表团，其使命是与全球大家庭的各个国家更紧密地接触。尽管作为联合国最小的会员国之一，我们的资源有限，但我们的存在就是一个证明，表明我们对与会会员国协作寻求实现我们命运的希望和信心。这还反映出我们继续致力于维护作为联合国基础支柱的维持国际和平与安全、发展和人权事业，它们庄严载于《宪章》之中。

图瓦卢热烈欢迎并充分支持纳赛尔先生担任主席期间的四个主要重点领域，它们包括：和平解决争端、联合国改革与振兴、改进灾害预防和应对工作以及可持续发展和全球繁荣，主席在本届会议开幕时明确确认了这些重点。特别是，考虑到当今世界的风云变幻，他为一般性辩论提出的主题——“调解在和平解决争端中的作用”——是适时的。

在这一背景下，我要对美国人民和政府致以我们迟到的敬意，他们在最近纪念了2001年“9.11”事件十周年。图瓦卢强烈谴责此类恐怖主义行径和全世界的所有类此事件，我们的祈祷与那些失去至爱亲朋的人同在。图瓦卢也要对那些在寻求正义与和平事业中献出生命的人表示敬意。

作为一个爱好和平的国家，图瓦卢充分支持联合国在维护全球各地的和平与安全方面发挥作用。但与此同时，应当不惜一切代价地尊重国家的完整和主权。图瓦卢坚信，不应把军事和暴力行动用作解决争端的手段。相反，应当鼓励当事各方讨论和认识他们之间分歧的根源，并且努力以更和平的方式倾听彼此的意见。

由于全球化和其它相关全球事件造成的空前影响，当今世界正在经历没有国界之分的意义深远的改变，这对图瓦卢也有至关重要的影响。全球金融和经济危机的持续严重影响进一步加剧了这种情况，危机对图瓦卢的经济产生了严重的消极影响。特别是，作为使我国经常性预算保持稳定的主要收入来源，图瓦卢信托基金受到了严重影响。因此，我国政府除了削减其国家经常性预算和将其控制到可持续水平，以便

在目前的困难时期为人民提供基本服务外，别无其它选择。

在这方面，我恳请国际社会和发展伙伴执行今年早些时候在土耳其举行的第四次联合国最不发达国家问题会议上通过的《伊斯坦布尔行动纲领》，从而紧急兑现援助包括图瓦卢在内的最不发达国家的承诺。《伊斯坦布尔行动纲领》是一份有生命力的文件，需要最不发达国家与国际社会在今后 10 年中共同积极地加以执行。在这方面，我高兴地确认，在定于下个月举行的图瓦卢国家审查会议上，《行动纲领》的主旨将被纳入《图瓦卢国家可持续发展战略》中，并成为其重点内容。

此外，作为最不发达国家，图瓦卢非常容易受到全球经济冲击、气候变化和包括非传染性疾病在内各种疾病爆发的影响。图瓦卢继续呼吁联合国在讨论把让最不发达国家从名单上“除名”问题时认真考虑这些脆弱性。尽管《伊斯坦布尔行动纲领》制订了在未来 10 年内使 50% 最不发达国家脱离这一地位的雄心勃勃的目标，但我们坚信不能完全无视我们的经济和环境脆弱性，以及我们继续依靠官方发展援助的事实。在这方面，必须审查“除名”标准，以便反映和承认我们的脆弱性。

上个月，图瓦卢公布了我们的第二项千年发展目标进展报告，涵盖期间为 2010 至 2011 年，该报告凸显了我们迄今为实现这些目标所取得的进展。尽管最近的全球危机继续产生影响——图瓦卢在继续面临这些影响——但令人鼓舞的是，我们到 2015 年有可能实现五项千年发展目标，就另外三项目标而言，我们将取得喜忧参半的结果。正如我先前提到的那样，虽然我们在实现千年发展目标方面取得了进展，但由于我们特有的经济和环境脆弱性，这种进展有可能在一夜之间被逆转。

目前在联合国展开的振兴和改革大会和安全理事会的进程和政府间谈判得到了完全支持。不过，虽然我们确认这些联合国机构为更新其任务授权而正在开展的改革是重要的，但我们感到关切的是，为这

些工作所花的时间已经太长。在这方面，我们期待着设定更现实的时间表，以便在近期一劳永逸地完成这些谈判。

如果联合国继续对台湾为这些共同目标所作的贡献和努力视而不见，充耳不闻，我们在全球各地加强和维护和平的集体努力将没有意义。此外，台湾作为最坚定的发展伙伴之一为国际社会作出的持续贡献如何强调都不为过。在这方面，图瓦卢强烈敦促联合国毫无保留地承认这些贡献。特别是，图瓦卢呼吁联合国附属机构，特别是世界卫生组织和国际民用航空组织允许台湾充分和切实地参加它们的会议和活动，包括联合国关于气候变化问题的会议。

气候变化是 21 世纪及其后的一个全球优先问题，因此需要采取全球解决办法。气候变化对各个国家的影响各不相同，而且，并非所有国家都拥有同样的能力和复原力来对此类影响作出调整和采取对策。对于像图瓦卢这样的小岛屿发展中国家来说，气候变化无疑是一个安全问题，威胁到我们的生存。今年年底，《联合国气候变化框架公约》缔约方将在德班举行会议，目的是推动我们在气候变化问题上开展的工作。该会议将是一次至关重要的会议，因为对于像图瓦卢这样的高度脆弱国家来说，时间所剩无几。我国认为，德班会议必须取得成果。

第一，我们必须通过《京都议定书》的修正案，以设定第二个承诺期。有必要通过一项决定，包括使这些修正案临时生效，以避免在第一和第二承诺期之间出现空档。这样做是有必要的，可以确保清洁发展机制在不遭遇困难的情况下持续运作下去，并且确保机制继续为适应基金提供资金。

第二，我们必须在建立处理损失和破坏的国际机制方面取得迅速进展。对像图瓦卢这样的高度脆弱国家来说，这一点至关重要。我们需要一个国际机制来分担重大气候灾害之后的重建负担。第三，我们必须再次把工作重点放在减少毁林和森林退化导致的排放上。为适当减少全球的毁林现象，我们必须采取有效解决其原因的适当措施。我们必须从需求方面看待

这个问题，并且探索对目前助长毁林行为的产品贸易进行管制的一切手段。

最后，我们认为，各主要排放国必须采取更坚决的行动，以减少它们的排放。目前在各项坎昆协议中确立的承诺制度不足以解决问题。我们将在德班寻求得到授权，以便开始就一项针对尚未根据《京都议定书》作出承诺的主要排放国的、具有法律约束力的新协议展开谈判。这项协议应当作为《京都议定书》的补充，而不是取而代之。

我们距离明年举行里约会议二十周年大会的日子越来越远，此刻我们必须确保会议有一个专题讨论小岛屿发展中国家需求问题的部分。在审议绿色经济主题的时候，我们必须认真探讨我们如何能够转变当前国际贸易体系的方向，使之适当反映小岛屿经济体的需求。我们需要易于得到而且负担得起的能利用可再生能源和提高能源效率的技术，我们需要帮助保护我们的蓝色经济和我们的海洋，我们还需要探索建立新的优惠贸易安排，以便克服我们这些国家由于面积小而处于的劣势。

最后，请允许我重申，最近的金融和经济危机以及当前其它全球危机的严重影响继续给我国的经济以及其总体社会经济发展带来冲击。作为一个小岛屿发展中国家和最不发达国家，图瓦卢容易受到此类危机的影响并且依赖海外发展援助，因此我们呼吁国际社会履行在《伊斯坦布尔行动纲领》和其它国际平台中列述的承诺和义务。我们坚信，通过在各个层面继续合作并建立强有力伙伴关系，我们能够为本国人民和全人类克服这些问题。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会，感谢图瓦卢总理刚才的讲话。

图瓦卢总理威利·泰拉维先生在陪同下走下讲台。

圣文森特和格林纳丁斯总理拉尔夫·贡萨尔维斯先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取圣文森特和格林纳丁斯总理的讲话。

圣文森特和格林纳丁斯总理拉尔夫·贡萨尔维斯先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言)：我非常高兴地欢迎圣文森特和格林纳丁斯总理拉尔夫·贡萨尔维斯先生阁下，并请他向大会讲话。

贡萨尔维斯先生 (圣文森特和格林纳丁斯) (以英语发言)：我高兴地同各位一道，一致欢呼纳希尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔阁下当选为大会第六十六届会议主席。他是一位干练和经验丰富的外交家，发挥了不可或缺的作用，使卡塔尔国成为国际外交工作中一个占据核心地位的至关重要的行为体。我深信不疑，他将以同样的敬业精神、公允和同情心对待他的新职责。

近几个月来，不管是好是坏，变革之风吹遍全球各地，刮到地球上最不可能的角落并改变其面貌。这阵风把南苏丹吹进这个神圣的殿堂，成为全球大家庭中一个受欢迎和受尊敬的新成员。它吹走了巴勒斯坦建国的薄弱障碍，为止步不前的谈判进程吹入新的活力。变革之风在中东和北非的沙漠中呼号，推翻了长期持有的地缘政治的假设。

三年前在我们全球地平线上出现的不祥经济风暴的乌云依然未散，实际上似乎层层笼罩。自然灾害、气候变化以及接踵而至的实实在在的飓风和热带风暴的狂风再次冲击我国的众多岛屿和我们区域，摧毁我们脆弱的经济，造成痛苦的发展挫折。

联合国正处于这些日益动荡的地缘政治和社会经济风暴的中心。我们针对这些呼啸暴风所发挥的集体作用将决定危机后世界的轮廓以及本机构在这个世界上的重要性。国际社会是否在这些暴风面前庇护弱者？我们是否将驾驭它的力量来实现积极变革？还是我们将仅仅成为不必要的气象预报者，观察风向并提出警报，但决不会为了我们各国人民的人性而采取行动？

主席英明地选择“调解在解决争端中的作用”作为本次一般性辩论的主题。这个主题极其适当和及时。在寻找军国主义、边缘政策和不明智的单方面行

动的快速补救办法时，往往过早放弃调解、谈判及和平解决争端的艰难工作。来之不易的安全理事会各项决议的起草者本身往往在墨迹未干之时就把这些文件的文字和精神抛在一边，并且在每一场争端中疯狂追求军事解决办法的丑态，有时达到令人作呕的程度。

过于常见的情况是，昂贵和不必要的军事行动的最起劲的鼓吹者正是那些军事强国的领导人。他们有时设法以子弹、炸弹和遥远土地上不知姓名的外国人尸体来提振在本国的低迷的政治命运。历史对于这种赤裸裸的政治性的圣战和那些发动血腥战役的人向来不客气；在胜利光环褪色之后，这些玩火者必自焚。新殖民主义者和帝国主义的冒险，不管如何伪装，在历史的法庭上永远不会战胜人民的自决权和享受主权不可剥夺的权利。

当前的全球经济和金融危机是一场毁灭性的风暴，毫无减弱的迹象。世界各国的经济处于风雨飘摇之中，无人能够幸免于监管不良的金融机构和资本流动所造成的系统化危机的日益扩大和加深的影响。国际上的全球和金融崩溃的影响目前远超多国企业的底线。这场经济龙卷风目前对宏观经济和发展造成了明显的痛苦后果，并且对人民的生活造成可怕的影响。

经济危机促使全球失业和贫困飙升，造成了无助感，特别是在年轻人中间。在世界各地的大街小巷可以感受到经济动荡的持续影响，并且是全球动乱的主要肇因，从托特纳姆到的黎波里，心怀不满的青年和其他人在这场动乱中同政府军发生暴力对抗。其他地方的社会动荡一触即发，在几十个国家里，社会经济条件和政治机构不再能遏制巨大的压力。

在国际经济危机进入第三年之际，我们现在可以宣布，富有的发达国家作出的温和和胆怯的反应没有治愈全球经济。在刺激和紧缩之间不协调地来回犹豫，典型说明了自封的国际经济合作主要论坛的困惑。它们过早宣布的复苏是虚假和稍纵即逝的表象，它们劝人耐心和预测长期复苏，但无法安慰对这场危机没有责任的国家中痛苦的人民。

在我国这种小型、脆弱、重债和中等收入经济体，这场经济危机很可能造成破坏性的持续后果。我们不能等待全球经济的渐进或周期性上升的许诺。小国需要有财政和政策空间，创造性地刺激发展，其方法并不遵照名誉扫地的经济理论家的清单，而是现实世界的特定情况和以人为主的政策。国际金融机构尚未充分掌握这一简单的事实。

大会必须在应对国际经济危机时再显身手。在全球经济衰退的初期，圣文森特和格林纳丁斯在世界金融和经济危机及其对发展的影响问题联合国会议上发挥了领导作用。在主席的领导下，大会现在必须就那次会议提出的尚未落实的建议和机制采取有意义的后续行动。这些最紧迫的事项涉及加勒比地区的切身利益。

今年，圣文森特和格林纳丁斯是一项大会决议（第 65/136 号决议）的主题，其中呼吁国际社会在飓风托马斯在我们区域造成数以百万计美元的破坏之后提供援助。尽管我们极其感激许多国家向应急行动慷慨捐助，但我们国家和区域的灾后恢复远未完成。鉴于大会主席发出可喜的呼吁，要求在本届会议期间注重灾难的预防和对应，我提醒国际社会我们继续作出的灾后恢复努力，以及小岛屿发展中国家在仍然活跃的 2011 年大西洋飓风季节继续存在的脆弱性。

我仍然对主要排放国和发达国家顽固拒绝承担制止气候变化的负担感到不解，这同它们自己的过度浪费政策的行为有关。当飓风艾琳和卡蒂娅刮到北方，波及通常不受影响的美国 and 联合王国的城市，我们加勒比人民对于所造成的广泛破坏和不幸的生命损失感到痛心，这在我们地区是每年发生的情况。我们只能希望，我们现在的共同经历能够导致某种程度的声援和建设性接触，将产生有约束力和有意义的减少排放量的目标，并且履行对脆弱的小岛屿发展中国家作出的提供适应气候变化资金的承诺。面对海平面上升和越来越强烈的风暴，确保许多国家的生存所剩的时间不多了。

我感到振奋的是，大会主席决定在本届会议期间特别强调可持续发展和全球繁荣。但是，世界公民和

实际上许多政府对于无休止的自以为是的首脑会议已经失去信心，这些会议没有产生多少具体成果。联合国的档案中充满了首脑会议的浮夸宣言和成果文件，甚至在与会代表登上飞机，离开异国情调的会议场所回家之前，这些承诺已被忘记。

明年，在巴西举行的“里约+20会议”，将把发展问题带回拉丁美洲。“里约+20会议”将在墨西哥备受欢迎的《蒙特雷共识》的十年之后举行，发达国家在《蒙特雷共识》中承诺将其国民总收入的0.7%用于发展中国家的官方发展援助的目标。今天，即便接受一些国家采用的衡量发展援助的宽松定义和创造性算法，发达国家只将其国民总收入的0.32%官方发展援助——不到蒙特雷目标的一半。我们确实需要把它做得更好。我们必须把它做好。我们这些年来被所有这些承诺骗得晕头转向，对我们确实不好。在某个时候必须停止这样做，而且世界正在改变。让我们把它做好。这是我们的责任。拜托了。

在这方面，我们的梦想还是没有实现。我想到美国真正的声音，那是兰斯顿·休斯富有诗意的询问，他简单问道：

“推迟的梦想会有什么结局？”

它会不会干涸

像烈日下干瘪的葡萄？

或是像疮一样溃烂——

然后流脓？

它是否像腐肉一般发臭？

或是结成脆皮和糖衣——

像甜蜜的糖果？

也许它只是像重担一样塌陷。

抑或它会爆炸？

世界各地主要城市的街头最近发生的事件也许回答了兰斯顿·休斯的追问。讲空话容易。我们必须采取一些行动。

安全理事会的组成是第二次世界大战留下的僵化遗迹，似乎同当代新国家和新的全球强国的现实格格不入，国际社会应当感到震惊和难堪。这样一个过时和日益失去合法性的机构竟被允许对地方和区域冲突武断地插手蛮干，这是国际社会不负责任的荒唐行为。圣文森特和格林纳丁斯坚决认为，必须对安全理事会进行改革，这一改革的基础必须是增加安理会常任理事国和非常任理事国两类成员，以充分尊重非洲的合法愿望，并对小岛屿发展中国家作出必要的照顾，这些国家对建设和平和解决冲突有着宝贵和创造性的见解。

大张旗鼓地宣布的非洲裔人国际年将要过去。我感谢联合国举办了一系列活动，提高对非洲裔人面临的挑战的认识，并推动有关应对这些挑战的潜在解决办法的讨论。

有人为种族歧视提出辩解，而这本身成为一个残暴、剥削和非人化制度的理由。这一制度在跨大西洋奴隶贸易期间趋于完善，并在殖民统治期间站稳脚跟。现代世界的结构仍然牢牢扎根于过去奴隶主和殖民者的剥削之中。今天，世界上非洲裔人占大多数的每一个国家仍然被困在我们全球经济和发展制度的边缘。非洲裔人在个人方面和制度上仍然由于根深蒂固和毫不松懈的歧视循环而处于劣势。实际上，联合国奋力解决或避免的许多战争的根源是欧洲殖民者无知和贪婪的图谋。

圣文森特和格林纳丁斯人民有着抵抗奴隶制、偏见和灭绝种族的漫长和骄傲的历史，可追溯到加里富纳人在18世纪末对英国侵略的英勇抵抗。在我们庆祝名人和市井小民以崇高的英勇主义抵抗种族主义的殖民霸权之时，我们必须继续对抗这一野蛮的遗产和继续存在的不公。那个时代的伤痕是深刻的，危害人类罪的痕迹显而易见，进行道歉和赔偿的必要性是不可否认的；我们不能在这些方面推卸责任。当我们今年说起非洲裔人，我们必须强调在非洲之角和地中海发生的情况。

国际社会支持巴勒斯坦完全建国的集体呼声正在升高。圣文森特和格林纳丁斯附和昨天77国集团

部长级宣言的有关部分，它们欢迎巴勒斯坦国申请正式加入联合国。巴勒斯坦国按照多边主义的最佳传统，把它的申请案提交这个世界大会。任何人都不应将巴勒斯坦人的行为称之为单方面的。他们来到本多边机构这里。我们毫不怀疑，联合国的行动和国际社会的声援将使巴勒斯坦国与以色列国之间奄奄一息的谈判进程起死回生。

当我思考我们这个地球村正在经历的普遍地缘政治变化时，我不得不提出以下事实：联合国无任何合乎实际、法律或逻辑的理由对让台湾有意义地参加我们的重要工作一事似乎无动于衷。无疑，在日益扩大和具有包容性的联合国框架内，至少可以让 2 300 万台湾公民有意义地参加本组织各专门机构。这种参与应当不限于世界贸易组织和世界卫生大会。

纳赛尔先生是在发生一连串国际动荡和变革的背景下担任主席的。我们可能不能左右这些风向，但我们能够而且必须调整我们的风帆，以便在驶出充满不确定性和动荡的风暴的同时，利用此刻的能量和潜力。美国前总统亚伯拉罕·林肯曾经在不同的背景下这样说过：

“平静的过去的教条不足以应对目前的风暴。目前充满困难。我们必须奋起应战。由于我们遇到的情况前所未有的，所以我们必须以新的方式思考，并以新的方式行事。”

我们目前所面临的风暴要求我们拿出同样的决心、创意和行动。让我们奋起应战，并发挥这个和平的全球大会的巨大潜力。驶入这变革的旋风，让我们举起包容、平等、和平、正义和发展的旗帜，让世界各国人民都看到它。愿万能的上帝继续保佑我们大家。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢圣文森特和格林纳丁斯总理刚才的讲话。

圣文森特和格林纳丁斯总理弗雷德里克·纳撒尼尔·巴兰坦爵士在陪同下走下讲台。

尼泊尔联邦民主共和国总理巴布拉姆·巴特拉伊先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取尼泊尔联邦民主共和国总理的讲话。

尼泊尔联邦民主共和国总理巴布拉姆·巴特拉伊先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎尼泊尔联邦民主共和国总理巴布拉姆·巴特拉伊先生阁下，并请他向大会讲话。

巴特拉伊先生（尼泊尔）（以英语发言）：让我首先祝贺主席当选为大会第六十六届会议主席。还让我表示，我们诚挚感谢联合国秘书长潘基文先生阁下本着坚定不移的承诺和奉献精神为联合国服务。我们祝愿他在其第二个任期内取得进一步成功。

尼泊尔热烈欢迎南苏丹共和国成为联合国最新成员。

我极为荣幸地给大会带来世界上那些从无机机会表达自己心声的人的声音。我带来最近从漫长的封建君主专制下解放出来的近 3 000 万勤劳而自豪的尼泊尔人民的问候。尼泊尔是风景迷人的国度，世界屋脊埃佛勒斯峰就位于其境内。它是和平圣徒乔达摩佛的诞生地。它自然美景繁多，令人叹为观止。

近年来，尼泊尔发生了巨大变革。在经历长期坚贞不屈斗争之后，我们废除了封建独裁君主制。随着新的尼泊尔联邦民主共和国的成立，我们进入了一个新的历史时期。今天，我国新的国家机构正力求照顾本国的多族裔、多语种和多文化特征。废除一切基于阶级、性别、族籍、区域和种姓的歧视和压迫，建立一个包容各方的民主制度和公平的社会，居于我们长达数十年之久的一切奋斗的核心。由于 1996 年至 2006 年的历史性人民战争、2006 年的人民运动、马德西人民运动和许多其他受压迫者运动的数千名烈士的巨大牺牲，我们终于走到今天，为一个新的尼泊尔奠定了基础。

我们必须巩固这些历史性成果，并使这些成果体制化，从而使人人都能享有可持续的和平、正义与繁荣。我国政府充分致力于通过完成和平进程和及早通过制宪会议起草一部新宪法这样做。新宪法不仅将保障基本民主准则和价值观，而且还将确保我们的多党民主制度包容所有人，尤其是受压迫的劳苦大众和被边缘化者，让他们参与其中，并改变他们的生活。衡量民主的最高尺度不是自由的程度，也不是平等的程度，而是最高程度的参与。这话说得完全正确。我们希望建立一个使所有人，尤其是受压迫者都能够真正参与的民主制度。

在这方面，我要提醒大会注意我党，即尼泊尔联合共产党-毛主义主席、时任总理普拉昌达同志于2008年在这个讲台上就盼望从一切形式的压迫和剥削中解放出来的尼泊尔无地农民、受压迫妇女、所谓的不可接触的贱民和数百万受剥削者所说的尖锐的话。

尼泊尔土生土长的和平进程与历史变革独一无二，可以成为供他国借鉴的良好范例。我们认为，变革必须整体推进，以便在基层产生持久影响。政治、社会和经济领域的变革必须齐头并进。只要各利益攸关方全心投入、开展对话和建立共识，就能做到这一点。与任何其他国家一样，我国过渡进程也存在痛苦和拖延。然而，我们看法一致。我们打算依靠所有政党和利益攸关方的共识和合作完成过渡进程。我们深信，依靠国际善意与合作，我们将会及早做到这一点。

尼泊尔外交政策基于《联合国宪章》的基本原则、不结盟和和平共处五项原则以及通过南亚区域合作联盟促进区域合作的原则。我们希望成为我们的两个邻国印度和中国之间及周围地区富有活力的桥梁。当人类如此亟需和平而我们大家都在为之奋斗之时，我们特别呼吁通过有效的国际支助和合作将佛的诞生地蓝毗尼发展成为世界和平的源泉。必须及早重启国际蓝毗尼发展委员会。

我对联合国尤其是联合国尼泊尔特派团在我国和平进程期间所提供的宝贵支助和援助表示诚挚感

谢。我们希望，我们将继续获得国际社会的善意和支助，以便在我国实现持久和平、公正与繁荣。联合国奉行确保人人享有和平与安全、发展、正义和人权这一崇高愿景。但如果环视世界，我们便会发现，要实现这一目标，我们还有很长的路要走。在我们周围，我们仍然看到冲突、剥夺和赤贫。当我们周围存在如此多不公平、剥夺和边缘化现象时，我们如何能在世界实现可持续和平？我们必须消除这些现象的根源。当全球有20多亿人缺乏粮食、药物等基本必需品时，我们如何能够证明有正当理由每年在战争武器上花费1.5万亿美元？

在这方面，我呼吁联合国拿出意义深远、全面的一揽子发展方案。我们需要一项新马歇尔计划来重建冲突后国家。高谈阔论和象征性支助是不够的。现在是采取大胆、有远见的步骤来处理当今复杂问题的时候了。这种步骤将是成本效益最高地处理全球问题和确保可持续和平的办法。

《联合国宪章》所载的本组织原则和宗旨体现了国际社会的最高理想。贫富差距正在日益扩大。今天，国与国之间的不平等程度是有史以来最高的。最不发达国家——我宁愿称它们为不发达国家——正面临全球化消极一面，即其深刻的结构性制约的全面冲击。

失业率不断上升是我们各国所面临的一项主要挑战。在这个一体化世界，数百亿民众陷入贫困必然会导致灾难。处于贫困海洋包围之中的富裕岛屿不可持续，在道义上站不住脚，在经济上不可取。在这个全球化和相互关联的世界，我们的命运相互交织，密不可分。我的房子着火，你的房子也不会安全，反之亦然。

经济和金融危机、燃料和粮食危机以及更深刻的结构性危机一再爆发表明，需要认真审查目前的经济模式。我认为，现在是进行更深刻的反省和建立公正、科学的新经济秩序的适当时候了。新全球经济秩序必须处理目前全球动荡以及贫穷和较弱经济体被日益边缘化的现象。由资本驱动的全球金融全球化进程日益暴

露出其固有的结构性缺陷及其同时代格格不入的特点。除非将作为人类财富根本来源的劳动力的利益适当纳入这一进程，否则我们可能不久便要面临骚乱和动乱蔓延全球的局面。联合国应当充当以协调、包容和综合方法研究这一现象的主要论坛。

最不发达国家的发展努力面临严重结构性制约。它们的脆弱性因多重危机而进一步加重。尽管在实现个别目标方面取得了一些良好进展，但最不发达国家作为一个集团，大都未能实现国际商定的发展目标，包括《千年宣言》(第 55/2 号决议)所载各项目标。必须采取基于权利的方法来对待发展。

令人相当失望的是，甚至在今天，最不发达国家仍有约 75%的人口生活在赤贫和饥饿状态之中。这一局面不可接受，必须尽早结束。‘一切照旧’不会解决根深蒂固的问题。必须结构性地处理历史上逐步形成的“发展不足的发展”进程。

必须全面、有效、及时地执行《伊斯坦布尔宣言和行动纲领》。特别是，应当确保按照所作承诺为发展筹措资金。必须确保最不发达国家获得免关税、免配额的准入和供应方能力。应当促进对最不发达国家的投资和技术转让，并促进这些国家私营部门的发展。这些措施对于满足最不发达国家的合理愿望不可或缺。延续并加强全球伙伴关系对于实现这些愿望也至关重要。我们不想看到最不发达国家错失另一次机会。

尼泊尔作为最不发达国家集团主席，将在同其它最不发达国家合作的情况下作出一切努力，确保最不发达国家的问题和关切继续居于联合国发展议程优先事项清单的重要位置。同样，应当确认内陆发展中国家面临的特殊困难。应当确保这些国家作为一项权利，享有过境自由，并加大对贸易便利化和基础设施发展的支助。

劳动力迁移是一个全球现象。我们必须保护所有移民工人及其家庭成员的权利，以确保全球化对所有人都是公平的。由于尼泊尔经济日益依赖汇款，这个问题对我们来说非常重要。

气候变化显然已经成为二十一世纪最大挑战之一。全球变暖促使尼泊尔境内喜马拉雅山上的雪融化，而那是生活在南亚的 10 亿多人的淡水来源。因此，我们率先促进可持续山区议程，以凸显山区的特殊脆弱性。工业化国家对此应当承担更大责任。

亟需在气候谈判方面取得进展，并确保提供更多且可预测的资助。定于明年举行的里约会议二十周年首脑会议，对于为最不发达国家确定更可持续的发展道路和消除贫困至关重要。可持续发展议程应当涵盖所有生态考虑因素，包括至关重要的可持续山区发展问题。

尼泊尔再次呼吁以有时限的方式全面彻底消除所有大规模杀伤性武器。尼泊尔坚信，区域机制可补充促进全球裁军议程的努力。位于加德满都的联合国亚洲及太平洋和平与裁军区域中心有助于振兴加德满都进程，以促进就在该区域建立信任开展对话和进行讨论。

尼泊尔明确谴责一切形式和表现的恐怖主义，并呼吁迅速完成关于一项涉及国际恐怖主义的全面公约的谈判。我们应当区分恐怖主义与争取自由的斗争。

尼泊尔对人权的承诺根深蒂固、坚定不移。我们完全了解，保护和促进所有人权，包括发展权和基本自由，可加强和平与进步的可持续性。我们设立了一个独立的宪法机构——国家人权委员会——作为这方面的监督机构。我们致力于建设和加强该专门国家机构，作为人权的真正保障机构。

大会作为唯一在全球具有普遍代表性机构，必须拥有相应的权力和权威，以便真正作为世界议会开展工作。它不应当继续处于不能采取强制性措施的状态。同样，尼泊尔支持增加安全理事会两类成员数目。改革必须涉及所有相关议题，如安全理事会的代表性及其工作方法透明度和问责制等。小国在维护国际和平与安全方面的作用和贡献必须得到应有的承认。

我们强调联合国在促进谋求发展的国际合作方面发挥的重要作用。必须加强联合国在影响关于经济

和金融问题的政策辩论和制定关于这些问题的全球准则方面的作用。尼泊尔欢迎一切旨在促进联合国全系统一致性的努力，包括落实联合国妇女署。

长期以来，尼泊尔始终参加联合国维和行动。我们仍然坚定不移地致力于国际和平与安全。尼泊尔已经提供了 80 000 多名维和人员，已经有 62 名尼泊尔军人为此以身殉职。因此，我们谨呼吁在领导层任职的公平公正。

最近以来，我们目睹世界各地群情激昂，纷纷要求自由和变革。我们认为，这标志着一个新的开端，显示人民要求掌握自己的命运。我们赞赏这些变化。我们应该根据联合国的各项基本原则支持他们。然而，任何国家都不应为了偏狭的目的劫持民主议程。

中东和平进程旷日持久，是我们都感到严重关切的问题。我们必须找到一种全面公正的办法解决这些问题。我们的原则立场是，我们支持根据联合国决议建立一个完全独立、主权的巴勒斯坦国。我们期盼这一目标尽早实现。

最后，让我重申，联合国原则必须是一个整体，应以平衡的方式贯彻。联合国应该不仅是其崇高原则的保管人，而且必须兑现其诺言。不要让联合国只是充当大国的保护伞。在当今全球化的世界中，联合国比以往任何时候都承担着更大的责任，以期创造一种包容各方而又公正的全球秩序。不可让联合国在履行其历史责任中有任何闪失。

让联合国为国际社会贫困和最弱势群体的更大利益服务。让最不发达国家借助以权利为基础的做法来实现经济转型成为联合国议程上的头等大事。让联合国不辜负千百万人民向往自由、平等和繁荣的愿望。让联合国的愿景在被压迫人民的生活中转化为看得见的变迁。最后但同样重要的是，让我们铭记，要末我们全都实现全球和平与繁荣的目标，要末谁也实现不了。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢尼泊尔联邦民主共和国总理刚才发表的讲话。

尼泊尔联邦民主共和国总理巴布拉姆·巴特拉伊先生在陪同下走下讲台。

毛里求斯共和国总理兼国防、内政和对外交通部长及公务员制度和行政改革部长纳文钱德拉·拉姆古兰先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取毛里求斯共和国总理兼国防、内政和对外交通部长及公务员制度和行政改革部长讲话。

毛里求斯共和国总理兼国防、内政和对外交通部长及公务员制度和行政改革部长纳文钱德拉·拉姆古兰先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地代表大会欢迎拉毛里求斯共和国总理兼国防、内政和对外交通部长及公务员制度和行政改革部长纳文钱德拉·拉姆古兰先生阁下，并请他向大会讲话。

拉姆古兰先生（毛里求斯）（以英语发言）：《联合国宪章》第一条规定，维护和平与安全是联合国的首要目的。这仍然是国际社会和联合国的第一重要任务。

然而，《联合国宪章》通过 66 年后，我们对和平与安全的定义与第二次世界大战刚结束时的定义已经不同。我们今天关注的不只是制止侵略或类似的破坏和平行为，我们现在同样关注武装侵略以外其他因素造成的对和平与安全的威胁。因为获取资源的机会不平等、缺乏粮食安全，或者因无力解决气候变化问题而出现生存威胁，一个国家内部和国家之间往往存在紧张状态。不安全还产生于没有适当的国际机制纠正冤情与和平解决争端。

我建议国际社会和联合国应解决当今安全的四个组成部分，即，经济、环境、人和法律安全。

当各族人民和国家痛感深陷贫困不能自拔、发展前景黯淡时，他们对未来没有安全感。这种经济不安全最终可能威胁世界和平。时下经济动荡，正在加深生活贫困者的绝望，并使绝望情绪不断蔓延，即使在

相对富裕的国家亦复如此。世界经济还没有从 2008 年危机中恢复过来。

今天，欧洲和北美在为预算赤字、债务难以为继和失业率居高不下等问题苦苦挣扎。与此同时，中东各地最近的政治动荡，可能意味着石油和粮食价格将继续上涨。发达经济体在设法应对这些严峻的挑战，因而，发展中国家也将遭受到与其毫不相关的错误所造成的经济和金融危机的负面影响。

在成熟的发达国家应对经济和金融问题的能力受质疑的同时，世界目睹若干新兴经济体迅速崛起。随着经济重心东移并产生新的机会，我们必须确保那些可怕的全球性挑战不给已经感到落后的国家造成经济不安全，并且确保这些挑战不导致对国际安全产生其他的威胁。

我们必须审慎务实地管理这些经济转型。在这方面，我必须强调小岛屿发展中国家经济的特别脆弱性。小岛屿发展中国家的经济，因为其开放性、经济规模小、资源基础窄，存在经济规模、出口高度集中、依赖进口、非常容易受能源和食品价格冲击影响等方面的劣势，依然非常不稳定。

我们重申，必需给予小岛屿发展中国家优惠待遇，以此作为确保经济安全的全球战略的一部分。令人遗憾的是，小岛屿发展中国家的特殊脆弱性未能得到正式承认，因而使它们未能得到应有的特殊考虑。我国代表团完全支持执行《巴巴多斯行动计划》和《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》。

虽然人们对就业、粮食安全、气候变化和用水方面等问题越来越感到关切，但令人遗憾的是，可能推动国际贸易并因此促进经济安全的贸易谈判却停滞不前。

总而言之，我必须指出，有关贸易和其他经济问题上的谈判，即使有，也局限于部门或其他限制性论坛范围内。虽然这些谈判或制定标准的组织所讨论的事项范围性质特殊，可能需要专门的部门框架，但国

际社会必须确保这些框架的正当合法性，确保各国普遍参加。联合国作为最高机构，也必须对全球经济、金融、贸易和发展问题有一个总体见解。

1970 年代期间，联合国在确定国际经济新秩序理论框架方面发挥过重要作用。联合国已经通过了一些具有里程碑意义的决议，从而为建立较公正的经济秩序奠定了规范基础。联合国仍可按照《宪章》规定的使命发挥作用，塑造世界经济秩序，确保经济安全。联合国是唯一不仅拥有必要的合法地位和普遍性，而且有责任全面统筹全球经济发展的国际组织。联合国在这样做的时候，应确保各部门的政策得到协调，为具体部门的谈判制定原则和指导方针，并承担所有国家经济安全的最终责任。

为重申其经济安全方面的责任，联合国不仅必须改革其机构和工作方法，也必须再次平衡其政治和经济工作重点。在这方面，必须突出经济及社会理事会作为联合国主要机构之一原先应有的作用。为了确保经济安全，联合国经改革和振兴后，将同作为国际合作支柱的区域合作机构更密切合作。

2007 和 2008 年粮食价格上涨和全球经济危机导致数百万人民粮食不安全，使陷于饥饿的总人数突破 10 亿。现在商品价格居高不下，确实可能再度陷入危机。预计到 2050 年世界人口将增到 91 亿，加上生产成本不断上升，存在价格长期波动的风险。气候变化的影响将进一步加剧这一风险。因此，国际社会必须认真解决世界各地粮食不安全的问题。

经济安全还要求建设更富有包容性的国家社会，排除歧视，消除不平等，促进社会所有各界更广泛参与国家发展和治理。

两天前，我们齐聚一堂，在大会第 14 次全体会议上纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年。我们欢迎自 2001 年以来在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象方面所取得的进展，但认识到，尽管努力，许多人继续受到这些卑劣行径的迫害。

我们赞扬联合国关于青年问题的大会高级别会议(见 A/65/PV.111 和 112)取得成功并通过成果文件

(第 65/312 号决议)。发展和安全需要青年进一步参与制定战略和政策。

本着同样精神，我们欢迎设立联合国妇女署及其建设没有基于性别的歧视、男女机会、尊重和地位平等的社会和世界的远大理想。提高包容性，充分发挥女性的智力和经济潜力，这有助于经济安全。

明年 6 月，世界各国领导人将在里约热内卢举行会议，重申他们对可持续发展的政治承诺，希望能够通过具体措施，增进经济安全。但我们首先必须考虑，为何过去作出的多项承诺未能得到履行。我们期待海洋问题在里约会议得到应有的重视，作为更广泛的经济议程的一部分。特别是小岛屿国家，它们依靠国际社会在联合国可持续发展大会(里约+20)及以后的会议对海洋可持续性给予适当重视。海洋可持续性对许多小岛屿国家的安全以及在某些情况下甚至生存都至关重要。

现在，人类作为一个整体越来越关心其环境安全，这种关心程度可能超过人类历史上任何其他阶段。对于某些小岛屿国家而言，这种担心事实上关系到它们的生存。最近几十年，联合国突出可持续发展概念和促进可持续发展所需措施。目前正在进行的“里约+20”大会筹备工作已经彰显出在这方面仍然存在的严重缺口。气候变化带来的破坏着实威胁到全球安全。

气候变化事实存在。极端天气现象如超级风暴、洪水、干旱和热浪已经出现。气候变化已经影响到我们的日常生活并威胁到许多小岛屿的生存。毛里求斯已经而且正在经历气候变化的负面影响。过去几十年，有些小气候范围的气温已经上升了 0.6 至 1.1 摄氏度；西南印度洋海域的海平面以每年 1.2 毫米的速度上升；同 1950 年代相比，我们的年降雨量减少了 8%；极端气候状况如洪水日渐频繁。

如果没有国际合作和协调行动，气候变化将对所有国家带来严重的破坏性影响。我国代表团坚定地认为，《联合国气候变化框架公约》是谈判讨论气候变

化全球对策的首要国际政府间论坛。小岛屿国家经济脆弱，气候变化的严重后果加剧其脆弱性。小岛屿国家的安全有赖于国际社会。

毛里求斯坚持推行绿色经济的理念。我们承认，这不是一个四海皆准的概念，各国在执行时需要考虑本国的优先事项和现实状况。

我国政府一直奉行可持续发展的战略。2008 年通过的“毛里求斯岛可持续”项目正在成型，已经采取了一系列措施。我们建议进一步利用生物燃料和波能、太阳能和风能，到 2025 年把可再生能源发电所占比例从现在的 18%提高到 35%。为此目的，去年 5 月我正式设立了一个国家部委，专门负责可持续发展。我们正在进行全国协商，以制定享有公众支持旨在保护环境、实现社会公正和创造可持续经济的战略和政策。

气候影响降雨和蒸发循环及水供应和消费模式，对水的循环有并将继续产生直接和间接的影响。世界许多地区已经出现降雨减少的情况。随着气候变化的加剧，缺水现象将变得更加严重，不同国家和用户之间的紧张威胁可能上升。因此，国际社会必须共同努力解决这一紧迫问题。环境安全必须成为联合国促进全球安全的优先事项。

在处理气候变化对一些国家构成的生存威胁的同时，世界各国人民继续关注其自身安全。我谨提及这方面的四个问题。

裁军是国际安全战略的重要组成部分。核武器和其他大规模杀伤性武器的继续存对人类构成的威胁是各国普遍关注的问题。我们未能解决裁军问题，将继续破坏全球发展和安全。大幅度减少常规武器的生产和最终建立一个无核武器世界的目标只有经过长期努力才能实现，需要耐心和坚持。事实上，现在国际政治环境比以往任何时候更有利于实现这些目标。

恐怖主义继续对安全的威胁。最近所发生的事件提醒我们，各种政治立场的极端分子都可能实施恐怖主义行为，穷国和富国同样可能滋生恐怖主义。国际

社会需要对联合国全球反恐战略采取后续行动，并加强这方面的国际合作。

2011年《世界毒品报告》再次表明，贩运和使用毒品的现象仍然十分严重。贩毒以及将贩毒所得用于有组织犯罪和恐怖活动，威胁到各国和各地区的稳定与安全。我们在庆祝《1961年麻醉品单一公约》签署50周年之际，要再次承诺努力打击贩毒活动，将之作为确保人的安全的全球战略的一部分。

我们的艾滋病毒/艾滋病防治工作已进入第30个年头。该疾病无时不在，威胁到人的安全。我深信，我们在大会艾滋病毒/艾滋病问题特别会议举行以来的10年中所取得的进展，要超过我们在其以前20年所取得的进展。我们振奋地看到，6月举行的艾滋病毒/艾滋病问题高级别会议重申了各国政府的政治承诺，即遏制并扭转艾滋病毒/艾滋病的蔓延势头，确保到2015年时没有儿童在出生时携带艾滋病毒(见第65/277号决议，附件)。

毛里求斯完全拥护艾滋病署提出的团结一致实现普及服务的愿景。我于2007年5月成立的国家抗艾工作秘书处正在开展工作，以便在毛里求斯实现无新发感染、无歧视以及无艾滋病致死病例的目标。

《联合国宪章》第二条规定，所有会员应以和平办法解决其争端。第三十三条规定了这样做的办法和途径。本着同样的精神，《宪章》第十四章规定成立国际法院。

然而，诉诸国际裁判以求和平解决国家之间的争端，历来要求有关国家的同意。近来，不少双边或多边协议都规定有关国家事先承诺提交仲裁或裁判的内容。我们对此表示欢迎。

要确保安全，就必须建立可供申冤或解决争端的适当法律框架。国际社会尚未建立起各国均可使用的和平解决争端的适当机制。

大会已决定在第六十七届会议期间就法治问题举行高级别会议。我们欢迎该决定，但我们要强调，必须既要在国内也要在国际上开展关于法治问题的

辩论。因此，我们期待大会讨论在国家间关系中适用法治的问题，将此作为即将举行的辩论的一部分。

请允许我举一个例子，说明我本国在解决与前殖民国家联合王国的一起有关非殖民化问题的争端中遇到的困难。属于毛里求斯领土一部分的查戈斯群岛在毛里求斯独立前，在完全无视第1514(XV)号和第2066(XX)号决议以及国际法原则的情况下被割离出去，并被宣布为所谓的英属印度洋领地。联合王国未就此事与我们进行任何有意义的讨论。

当毛里求斯政府后来于2004年宣布，它将把争端提交给国际法院处理时，联合王国立即修改了它根据法院《规约》第三十六条所作的声明，反对法院对事关英联邦成员或原先成员的某些争端行使管辖权。这说明一个国家在根据国际法解决争端过程中会遇到什么样的困难。争端当事国有可能会拒绝本着诚意进行谈判，还会试图确保没有任何国际法庭能够确定解决争端的适用法律。

我们要求联合国继续审议关于解决争端，包括通过司法手段解决争端这一整个问题，并且订立各国在谈判、和解、调解或以其它非司法及和平方式解决争端，抑或将争端交予裁判的行为标准。

在这方面，毛里求斯尤其高兴地欢迎大会主席决定将调解在解决国际争端中的作用作为本届会议的主题。我们申明全力支持推进这一事业。

加强法律安全也要求改善全球治理。在这方面，联合国必须以身作则。联合国必须认识到，世界自1945年以来已经发生变化。目前开展的有关安全理事会、振兴大会和本组织工作方法的改革努力，必须获得必要的真诚、大力支持。

我国代表团仍认为，安全理事会的全面改革应当包括对常任和非常任两类理事国的改革。不应再剥夺非洲拥有安理会常任理事国席位的权利。我国代表团完全支持《埃祖尔韦尼共识》和《苏尔特宣言》所载的非洲共同立场。

我们同样认为，拉丁美洲也完全应当获得安理会常任理事国席位。毛里求斯进一步重申，它支持印度

要求成为改革后的安全理事会常任理事国的正当愿望。

我们也期待联合国系统能够更具包容性，能够有效处理国际安全问题，接纳巴勒斯坦为会员国。联合国和国际社会有义务恢复巴勒斯坦人民的尊严及其建国权和安全权。毛里求斯支持巴勒斯坦国主席昨天向秘书长提交的要求成为联合国正式会员的申请(A/66/371, 附件)以及巴勒斯坦人民对于在国际社会中拥有自己应有的位置的正当愿望。我们欢迎阿巴斯主席在第 19 次会议上的发言，即巴勒斯坦愿向以色列政府和以色列人民伸出双手，以便建立和平，在巴勒斯坦国与以色列国之间建立合作关系。

我们也高兴地欢迎南苏丹成为独立、主权国家并加入联合国。

最后，我愿就本地区所关心的一些问题讲几句。

作为印度洋沿海国，毛里求斯对海盗现象感到关切，这种现象对国际贸易构成威胁。它妨碍了经济发展，并已成为本地区内外的重大安全问题。我们欢迎国际社会应对这一严峻威胁。毛里求斯认识到起诉和拘留海盗所引发的问题，因此提出协助起诉和拘留海盗。毛里求斯与欧洲联盟今年 7 月签署了一项协议，以便加强我们的能力，推动这方面正在开展的国际努力。

我们担心，应对索马里饥荒的措施如果不能满足该国人民当下的巨大需求，海盗问题将只会恶化。

联合王国继续非法占领查戈斯群岛，是令本地区关切的一个问题。毛里求斯欢迎非洲联盟和不结盟运动支持我国的领土完整。联合王国声称在查戈斯群岛附近建立海洋保护区，违反了《联合国海洋法公约》，也是一个令人关切的问题。所以，去年 12 月，毛里求斯根据《1982 年海洋法公约》，针对联合王国启动了仲裁程序。

关于特罗姆林问题，毛里求斯和法国朝着不影响我们主权的共同管理协议方向取得了进展。不过，我们需要继续开展对话，因为归根结底，不归还特罗姆林，毛里求斯的领土完整就得不到保证。

作为南部非洲发展共同体(南共体)成员和印度洋委员会现任主席，毛里求斯欢迎上周主要有各方达成协议，商定了恢复我们邻国马达加斯加民主的路线图。该协议是在南共体和印度洋委员会为使有关各方走到一起，共同解决问题而作不懈努力之后达成的。执行路线图要求举行国家和地方选举，而为了举行这些选举，必须调集大量资源。我们呼吁联合国和国际社会尽全力支持顺利执行路线图。

(以法语发言)

经济、环境、法律，有时甚至是生存方面缺乏安全，要求我们审查联合国受命承担的责任。本组织缔造者对于国际安全遭受威胁的担心虽然仍有道理，但如今令国际社会同样感到担心的是其面临的其它安全威胁以及需要应对的其它挑战。

我要补充指出的是，在更新这种安全理念时，再推而广之，在重新界定联合国的作用时，国际社会还必须促进不同文化和文明之间的对话。我们欢迎秘书长提出成立不同文明联盟，其宗旨是加强不同文化和宗教之间的了解和关系并帮助为遏制助长分裂和极端主义势力而做出的努力。

关系紧张常常是因为无知、害怕他人和感觉没有获得公正导致的。因此，至关重要的是，不仅要保持各国和各国人民相互之间的对话，而且也要促进了解不同文化和文明。

代理主席(以英语发言): 我愿代表大会感谢毛里求斯共和国总理刚才所发表的讲话。

毛里求斯共和国总理纳文钱德拉·拉姆古兰先生在陪同下走下讲台。

阿尔巴尼亚共和国总理萨利·贝里沙的讲话

代理主席(以英语发言): 大会现在将听取阿尔巴尼亚共和国总理的讲话。

阿尔巴尼亚共和国总理萨利·贝里沙先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言): 我非常高兴地欢迎阿尔巴尼亚共和国总理萨利·贝里沙先生阁下, 并请他向大会讲话。

贝里沙先生 (阿尔巴尼亚) (以英语发言): 我愿衷心祝贺大会主席当选。我祝他在领导大会第六十六届会议的工作中一切顺利。我愿对他的前任所作的宝贵贡献表示感谢。我也谨借此机会特别感谢潘基文秘书长出色地组织了本届会议, 以及他在过去几年中对联合国组织睿智和果断的领导。我祝愿他在今后四年中取得最大成功。

我们当今世界正经历着重大而复杂的危机。这些危机威胁着一些地区和我们整个地球的和平与稳定。然而, 今年春天对于非洲和全世界来说, 是一个具有历史意义的非凡春天。1.25 多亿被压迫者奋起反抗, 勇往直前, 不怕牺牲, 推翻了五个非洲国家的暴政, 为他们的民族打开了通向自由的大门。

阿尔巴尼亚 20 年前才推翻霍查独裁统治——阿尔巴尼亚和欧洲有史以来最残暴的独裁统治, 作为这样一个国家的代表, 我愿衷心欢迎并问候出席大会本届会议的埃及、突尼斯、利比亚、南苏丹和象牙海岸的代表。今天, 我们向这些国家成千上万英勇无畏的公民致敬, 他们为了使自己的国家从残酷暴政中获得解放, 为使自己的国家、非洲乃至全世界获得前所未有的自由和公正而献出了生命。不过, 由于他们的牺牲, 那些为了自由而斗争并倒下的人们, 给全世界被压迫者的心灵深处送去了一个神圣的信息: 别害怕。

在共产党独裁统治倒台 20 周年之际, 尽管阿尔巴尼亚在建设基于市场价值观的民主方面无疑存在着固有的困难, 但它一直申明, 对于个人、我国社会和我们整个民族来说, 自由是所有财产宝藏中最珍贵的财富。

20 年前, 阿尔巴尼亚是世界上最穷的三个国家之一, 人民遭受着极端贫困和长期饥饿。如今, 阿尔巴尼亚属于中高收入国家。阿尔巴尼亚原先完全是高度集体化的国家, 如今其公有部门在欧洲规模最小, 我国 84% 以上的国内生产总值来自私营部门。

20 年前, 我国宪法禁止人权和自由。今天, 阿尔巴尼亚是一个拥有实用民主体制的国家, 人们言论自由, 自由选举, 充分尊重少数民族权利, 而且有着高度的宗教宽容。

阿尔巴尼亚曾经是最孤立的国家。现在, 它是北大西洋条约联盟的一员, 为本地区和以外地区的和平与稳定作贡献, 同时也仍然坚定地把重点放在融入欧洲联盟的道路上。今天, 阿尔巴尼亚人可以在整个欧洲自由旅行, 来阿尔巴尼亚旅游或因其它原因来阿尔巴尼亚的外国公民从 2004 年的 30 万人增至去年的 350 万人。

最近, 在欧洲和全球遭受严重金融危机的这个时期, 阿尔巴尼亚经济是世界上少有的几个没有出现衰退的国家。联合国贸易和发展会议估计, 2007 年至 2010 年全球外国直接投资额下降 37%, 而同一消息来源确认, 阿尔巴尼亚 2006 至 2010 年外国直接投资额增长 316%。

副主席法西·菲里先生 (摩洛哥) 主持会议。

过去几年来, 阿尔巴尼亚出口额增长 300%。失业率下降, 贫困率也下降, 降幅约为 30%。我国经济模式完全基于经济自由。去年, 这种自由在全世界都遭受重挫, 但在我国却上升了 16%。

阿尔巴尼亚经济并未脱离全球经济。事实上, 情况正好相反。我国经济因规模较小, 与全球经济是联系在一起的, 并受到其影响。所以, 我认为四个主要因素决定着其表现。

第一个因素是, 政府和公营部门规模较小。阿尔巴尼亚公共行政和公营部门比本地区和以外地区类似大小的任何其它国家的都至少小 50%。此外, 我要高兴地说, 我国政府名列经济干预度最低的前 10 个政府之一。

第二, 阿尔巴尼亚是统一税率制国家。其税负为 10%, 是欧洲最低水平。税收自由增加和成功开展反腐败工作, 使我国来自关税和税收的预算收入得以在 4 年内增加一倍。

第三，我们大力投资于基础设施，以刺激增长。我国政府连续三年来仅对道路基础设施的投入就占到我国 GDP 的 8% 至 10%。

总共修建了八千公里新公路，超过本国整个历史上修建的公路。在今后两年，阿尔巴尼亚将有一个新的现代化的公路基础设施，使我国公民及外国游客从本国任何地方到首都地拉那都可以较过去减少 60% 的时间。

第四，通过设立高效数字化“一站办理系统”办理公司注册、执照和许可证，并大大减少官僚手续，我们已经简化开办公司或扩大现有公司的程序。

然而债务和欧元危机像达摩克利斯之剑，时刻威胁着我国货币列克和我国经济。我借这个机会呼吁欧元区国家考虑危机对我国经济及其他与欧元有密切联系的经济体的影响。

所有阿尔巴尼亚人最大的愿望和最热切的梦想就是看到阿尔巴尼亚成为一个发达国家。我知道我们前方的道路不平坦；前方的道路有时也许会有些颠簸，但也正是这条道路将使我们越走越高。我坚信这是一条正确和确定的希望之路。沿着这条路，将实现一个全面发达的阿尔巴尼亚之梦。

为了实现这个梦想，阿尔巴尼亚政府致力于可持续发展。诸如阿尔巴尼亚这样的发展中国家和新兴市场面临着数不清的困难，但它们也有借鉴发达国家的失误并能避免这些失误的优势。牢记这一点，我们决心把阿尔巴尼亚变成本区域可再生能源的小超级大国。有着丰富水资源的阿尔巴尼亚就像是巴尔干半岛上的小挪威。我国政府已经和私营部门签署了优惠合同，以修建 450 座待建水电站中的 220 座。欧洲各地和世界其他地方的公司都已经参与到这一进程中。

此外，全国各地都有天然风能平台，我国政府已经并正在颁发执照，利用风电厂生产数千兆瓦的用电。阿尔巴尼亚还是欧洲日照最多的地区之一，我国政府决心开发太阳能和地热能。

我认为，除了有必要为制定一个防止全球变暖和降低温室气体排放的国际法律框架而做出重大努力

外，我们还必须尽快达成一项协议，规定慷慨捐助者用于支持这项事业的一部分援助应该用于支持集中于可再生能源项目的私营部门公司。此类资金可用于支付完成可再生能源项目所产生的贷款利率的费用。我确信，它们将在不久的将来使可再生能源的产量成倍增加。

为了应对气候变化和改善环境条件，植树造林也非常重要。联合国种植 10 亿棵树运动已经得到了许多国家的积极回应，这作为重要的第一步应该得到称赞。然而，我们的潜力还要更大。

阿尔巴尼亚政府已经开始了旨在开发我国果树潜力的一项雄心勃勃的方案。我们打算在今后八年栽种大约五千万棵橄榄树和大约两亿株不同种类的坚果树。这个两年前开始的项目得到了国家资金的资助。我高兴地通知大会，这个项目进展很快，引发我国同胞真正和前所未有的植树热情。阿尔巴尼亚将欢迎来自联合国及其会员国的任何帮助，以成功完成这个项目。

阿尔巴尼亚完全支持美国总统巴拉克·奥巴马和巴西总统迪尔玛·鲁塞夫发起的“开放政府伙伴关系”，因此，我们参加了这一倡议。我们争取实现开放政府的工作，将名为“数字时代的阿尔巴尼亚”的项目作为首要目标。在短时间内，我们已经使我国所有的学校都用上了因特网，并已经开始在全国各地所有的邮局为每一位公民提供免费的因特网服务。

共有 210 万阿尔巴尼亚人利用了这一机会，上过因特网，他们当中许多人是平生第一次。这使阿尔巴尼亚使用因特网的人口从 2006 年初仅有 4.8% 上升到现在的 60%，大约占人口的三分之二。所有邮局将继续提供免费的因特网服务，还将为此目的再开设一些邮局。而且，阿尔巴尼亚政府充分致力于在今后两年提供超宽带因特网，并保证全国各地的公民们享有“一站办理系统”的服务。

我们认为，数字时代首先是透明时代。基于这一想法，阿尔巴尼亚在两年前成为世界上第一个使用经过联合国认证的全电子采购系统的国家。这一系统使参与公共竞价的数量提高了六倍，而采购成本降低了

27%。如今阿尔巴尼亚已经是一个使用电子税务、电子海关、电子大学录取、电子公司注册和电子公民身份登记的国家。我国政府打算在不久的将来实现以一站办理方式提供所有这些服务。

电子政府和透明会加强民主，我们的法律还保证我国公民可以任意得到所有的法案、决定以及我国政府的开支。为了强化民间社会的作用，我国政府过去两年在这方面曾有一个具体的编列预算经费，完全由民间社会一个独立委员会管理。

阿尔巴尼亚与其近邻以及在总体上与本区域各国有着极好的关系。我们还想进一步发展和巩固与塞尔维亚共和国的关系。我很高兴地通知大会，科索沃政府在睦邻友好关系方面有着同样强烈的意愿，并在布鲁塞尔的谈判中显示出坚持不懈的承诺和严肃性。国际法院去年7月份在海牙裁定，科索沃宣布独立完全符合国际法。

已有80多个国家承认了科索沃共和国。我谨借此机会呼吁联合国其余会员国承认独立的科索沃共和国。事实上，这已成为我们地区和平、稳定与合作的一个重要因素。我还要呼吁经由大会向国际法院提出咨询的塞尔维亚，依照国际法院的裁判调整其立场，从而表明它完完全全接受并尊重国际法，而不只是尊重有利于其事业的那些部分。

根据阿赫蒂萨里总统的一揽子方案，并在欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)、驻科索沃国际安全部队(驻科部队)和驻该国的其他国际机构密切配合下，科索沃共和国已经在该地区及以外地区对少数民族的自由和权利制定并实施了最高标准。

今天，科索沃塞族人感到最担心的问题是，为民族主义目的策划和制造各种紧张局势。今天，科索沃的塞族文化遗产比以往任何时候都更安全。它是一份珍贵的文化遗产，不仅对科索沃塞族人是如此，而且对科索沃阿族人和其他所有公民，以及对塞尔维亚、整个地区以及整个欧洲，也是如此。我要再次请所有会员国代表放心，科索沃塞族人面临的唯一威胁是，他们可能被人利用来服务于苦难过去的各种目的。这种苦难的过去决不可再回返。

与此同时，在塞族人和阿族人共同生活在同一个社区的所有地区，族裔间的关系都非常好。然而，在米特罗维察北部的三个塞尔维亚同质市镇，虽没有其他族裔群体居住，但贝尔格莱德所资助的平行机构已经把它们变成了形形色色有组织犯罪、走私和贩卖活动的避风港。

科索沃共和国政府决定在那些市镇实行法治，从事有效边境和海关管制，全面遵守在布鲁塞尔达成的协议和阿赫蒂萨里文件。然而，这些努力遭到了犯罪团伙和有组织帮派的强烈抵制，他们使用武器和其他手段，用尽他们的一切力量阻挠法治。我们已经支持并将继续支持科索沃政府、欧盟驻科法治团、驻科部队的各项努力，以便加强科索沃共和国所有领土上的法律和秩序，以便普遍实现和平与稳定。

我还要呼吁塞尔维亚尽其所能扫除障碍，以便货物跨越它与科索沃的边界进行流通，并尊重本月在布鲁塞尔签署的协议。该协议不准禁运，并规定两国都有进出口的自由。我们相信，尊重巴尔干地区的实际边界，是持久和平与稳定的基本条件。贝尔格莱德在这三个市镇维持并行权力机构的努力表明，它仍一心想根据陈旧失灵的种族纯净国家的想法和大塞尔维亚的概念，重新调整我们地区的边界。

虽说是太晚了点，但塞尔维亚共和国还是根据国际法逮捕了巴尔干的刽子手及其下属，并且得到了国际社会应有的赞赏。然而，我请塞尔维亚配合搜寻并归还1500具男女老少的遗骨。他们是被绑架离开自己家园并在塞尔维亚的领土上遭残杀的，仅仅因为他们都是阿尔巴尼亚人。把一个国家那些犯有危害人类罪的人清除掉，十分重要，但同样重要的是，不要藏匿或掩盖他们受害者的坟墓。

昨天在这里，对于迪克·马蒂先生提出有关阿尔巴尼亚人在阿尔巴尼亚境内据称贩卖人体器官和大规模杀戮的指控，塔迪奇总统认为是真实的。对于这份报告，我要在这里表明阿尔巴尼亚政府的立场。正如塞尔维亚首席检察官，弗拉迪米尔·维克塞维奇承认的那样，他曾表示他自己的报告完全包含在马蒂的报告中；迪克·马蒂的报告实际上是维克塞维奇报告

的剪剪贴贴。读过这份报告的每一个人都明白，报告中许多指控根本不是基于事实或真相，而是在险恶用心的驱使下提出的。

迪克·马蒂的报告，或者让我们称之为马蒂/维克塞维奇的报告，甚至连一事实都没有提供。我必须澄清的是，事实上，它合成了似乎来源于同一个独特出处的卡拉·德尔庞特回忆录。在斯洛博丹·米洛舍维奇审讯及其对阿尔巴尼亚指控长达数千页纸的文字记录中，他的指控没有一字涉及我国贩卖器官或群葬墓穴。这份报告的目的是要转移人们的视线，使其注意力偏离赞成科索沃独立的国际法庭决定。

诚然，阿尔巴尼亚政府已正式请我国驻欧洲委员会的代表团投票认可了这份报告，其唯一目的是为彻底的国际调查敞开大门。我国政府向欧盟驻科法治团发出了邀请，并且我们欣见，欧盟驻科法治团已接受邀请。我在这里向所有人保证，我国将与欧盟驻科法治团及其工作队通力合作，以便这类虚构将真相大白。当我第一次阅读卡拉·德尔庞特的回忆录时，我想起了阿加莎·克里斯蒂。我希望欧盟驻科法治团工作队来一一澄清那些虚构的一切。

尽管如此，我们地区还是取得了巨大进展。配合建设欧盟共同未来的努力天天都在告捷。我国正在尽最大努力大量投资于基础设施，以建造通向所有邻国的新纽带、新道路和交通新线路。我相信，阿尔巴尼亚人和塞族人试图着手把过去封存起来并寻找符合两国最大利益的共同未来的时机已经到来了。

在这个讲台上，阿巴斯主席向大会提出了巴勒斯坦作为独立的国家加入联合国的请求。虽然我国政府完全支持巴勒斯坦实现独立的想法，但我认为单边行动是没有助益的。因此我呼吁我们的巴勒斯坦朋友支持昨天四方所作的声明，四方在其中为采取行动解决我们时代的这一基本问题绘制了清晰的路线图。

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会感谢阿尔巴尼亚总理刚才的讲话。

阿尔巴尼亚总理萨利·贝里沙先生在陪同下走下讲台。

前南斯拉夫的马其顿共和国总理尼科拉·格鲁埃夫斯基先生的讲话

代理主席 (以法语发言)：大会现在将听取前南斯拉夫的马其顿共和国总理的讲话。

前南斯拉夫的马其顿共和国总理尼科拉·格鲁埃夫斯基先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以法语发言)：我非常高兴地欢迎前南斯拉夫的马其顿共和国总理尼科拉·格鲁埃夫斯基先生阁下，并请他向大会讲话。

格鲁埃夫斯基先生 (前南斯拉夫的马其顿共和国) (以马其顿语发言；英文稿由代表团提供)：我非常荣幸地在这一重要论坛上发表讲话，向大会阐述马其顿共和国对于联合国议程上当前问题的立场。

首先，请允许我祝贺纳赛尔·阿卜杜拉齐兹·纳赛尔大使阁下获选担任大会第六十六届会议主席这一崇高职务，并祝贺前任主席约瑟夫·戴斯先生非常成功地履行了第六十五届会议主席的职责。我还要借此机会祝贺潘基文秘书长获得连任，我相信他将继续全力以赴地工作，以实现联合国的各项崇高目标。

最近，马其顿共和国为纪念其独立二十周年举行了庆祝活动。我们面临过许多挑战和诱惑，包括和平宣布独立，建立以适当尊重民主价值、人权和自由为基础的新的政治体系，实现我国经济体系的转型，然后处理许多社会问题，使自己成为国际社会中负责任且积极的成员，另外还承受了满足各种要求和条件的额外负担。

在这一整个过程中，马其顿共和国得到了联合国的协作。鉴于过去二十年的经验教训，我国特别意识到调解在和平解决冲突中的价值。马其顿欢迎所作的一项及时且明智的决定，即把调解在和平解决冲突中的作用作为今年辩论的重点。

大部分冲突并不是在一夜之间发生的；它们是可预测的，因此存在开展有效外交努力来预防其发生的现实机会。这种情况使我们有机会在各方面把成本降到最低。我们在确认各国享有主权的时候必须考虑

到，有时一个国家或各国需要调解服务，调解者应当公正行事，并愿意理解问题的实质，帮助有关各方以彼此接受和满意的方式解决其问题，避免事态升级，朝不利的方向发展。

千年发展目标仍是我们评估我们成功与否所需的参数。尽管全球经济危机造成了严重的后果，但我们实现千年发展目标的决心不能有丝毫减弱。最大的危机发生的原因是缺乏远见和奉献精神。对问题视而不见，或者寻找借口，为不采取行动谋求实现我们的目标作辩护，只会使未来付出的代价更大；并且这一代价将不仅仅以美元或者欧元来计算，而且还要以最宝贵和无价的资产，即以人的生命来计算。

气候变化问题是需要采取立即和长期的解决办法的一项挑战。令人震惊的是，正是由于人类活动造成的气候变化，整个民族和国家每天都面临着不确定性。虽然马其顿共和国因气候变化而遭受的不利影响并没有那么严重，但是它要向受该现象影响最严重的国家表示声援。

最近，我们目睹了许多冲突，也看到世界某些地区的和平与稳定受到扰乱。民主的觉醒，特别是所谓的“阿拉伯之春”再次向我们表明，民主不能从外部强加；它只能来源于人们对违背民众利益的独裁和专政的反对，以及对基本人权、普遍自由和法治的尊重。

至今仍在僵持的旧有冲突依然是一项全球挑战。旨在和平使用核能的方案遭到滥用的问题仍未解决。由冲突引起的恐怖主义和极度饥饿只是当前众多挑战中的两项，面对这些挑战，我们必须找到能立即解决问题的办法，以便在全球和区域层面改善安全。

特别是在国家政策中，当然还包括在多边行动中，人必须是我们关注的重点。最宝贵的莫过于人的生命、人的尊严和个人发展、繁荣和幸福。人类要求我们采取行动，将我们的声明和良好愿望转化为实际行动。当我们要求联合国履行这一道义责任时，我们正在践行自己的主张。马其顿共和国将继续积极参与实现我们共同的目标。

我可以用很多词来形容我国，其中每个词各自都有其非常贴切之处。但首先，我仅选一个词，而且我相信，这个词能够反映我国和我国人民的本质，并准确地反映我们为克服我们近些年所面临的各种挑战而调动起来的所有努力和力量。它能清楚地描述我们的坚韧毅力，我们本着这一坚韧毅力克服了强加于我们的每一个障碍，而且也已经并正继续在经济和体制层面克服各种障碍，我们完全是通过坚持我们自身特性、坚持自我认定而做到这一点的。我们之所以被强加这些障碍，不是因为我们曾经做了什么事情，而仅仅是因为我们的固有特性以及我们的实际存在。这个词就是“责任”。

马其顿采取了负责任的行动。我国赢得独立的历史称不上很平顺。我国的独立是经过巨大牺牲而赢得的，许多人为之丧生、梦想破碎。但是我们的过去不是促使我们采取负责任行动的唯一原因。我们马其顿人相信我们有一个欧洲的未来，并且我们能为子孙后代留下伟大的遗产。正因为如此，我们今天正在马其顿尝试建立一个广泛的支持基础，汇集我们所有的力量和潜力，以实现一个大胆的想法，即：使马其顿成为经济改革、教育、投资、科技和创新领域的区域领头者；保护环境及各项人权与自由的区域领头者；现代生活所有各领域的区域领头者。我国人民有着高度意识和高度责任感——我要援引我国应对全球经济危机的例子：在这场危机中，我们的团结未曾动摇，而且我们在没有出现任何重大问题的情况下度过了危机——因此我相信我们的团结将会取得成功结果。

然而，提到马其顿，我们不能不提到我们保持了几千年的另一大特点。作为我们自古以来的传统，这一特点帮助我们保持了我们的世界大同思想——使我们得以保持功能性多元文化特征的理想。几个世纪以来，不同文化、宗教和民族在我国共存。许多欧洲人会认为这令人称奇和非常独特，但对我们马其顿人来说，数世纪以来一直如此。我们的目标是融入主导文化，而又不会同化或分化。不像其他许多民族，因为担心本民族传统而设法压制分歧，我们为此感到自豪，并将其视为我们的财富。

我们的系统并不完美，我们有许多问题要解决。马其顿正处于大转变的边缘，但大转变不会在一夜之间发生。我们就像世界上的每一个民族一样，有享有自己特征的权利，并团结在我们自己民族传统周围。在我们的传统中，马其顿人、阿尔巴尼亚人、土耳其人、罗姆人、塞尔维亚人、瓦拉几人，波斯尼亚人和其他人都有一席之地。所有接受非暴力、正义、共存和文化竞争等优良价值观的人都有一席之地。沙文主义在我国人民中从来不占主导地位。1993年的宪法修正案以及我国国旗的改变显示了我们的善意、开放与合作。但是，我们的责任感和成熟不应该被视为是弱点，也不应该成为任何人不断施虐的理由，因为我们是具有尊严和自豪的民族，我们知道我们是什么人以及我们将如何生活。我们是马其顿人，我们说马其顿语，我们国家的名字是马其顿共和国。

我作为马其顿共和国的总理，如果忽略我国的国名和特征问题，以及南方邻国对这两个问题的反对，我就没有负起责任。我提及此点不仅因为我的地位和对马其顿共和国人民所承担的义务，而且还因为它在许多方面都与和平解决冲突问题以及调解所发挥的作用有直接的联系。

我们不喜欢处于自己的国名和特征遭到一个国家反对的处境，我们当然并没有自取其咎。但现实往往是严峻、艰难和残酷的。事实是，在我们南部的邻国反对我们的国名和特征；它的反对成了我们的麻烦，由此产生的争端在世界上是独一无二的。这一争端的起因是，一个国家，即我们的邻国，想要独占两个国名，以及它在战略上顽固认为，我们就不应该存在，而我们自己感觉我们是应该存在的。

想象一下我的公民们所处的状态：仅仅因为我们的身份和我们的感受，我们的公民们被勒索，他们的发展和各种前景遭到破坏，加入欧洲-大西洋机构遭到我们南部邻国的阻挠。我本人，以及确实确实我国所有的公民都不能相信我们处于这样的局面：我们不得不解决一个人为、荒谬的争端。我认为对于在座的所有人来说也是完全不可理解的。我想要与会者设身

处地想象一下，只需片刻，如果有人要求他们不是法国人、德国人、英国人、美国人、俄罗斯人、中国人、尼日利亚人、日本人、阿根廷人、乌拉圭人或肯尼亚人，他们会有什么样的感受？这是我唯一要求的，也是我唯一请求的。我要求为结束这种状况给予我们支持，允许我们做我们自己。我们没有伤害任何人，也没有对任何人造成损失。我们对我们的邻居、朋友和所有人都抱以理解、容忍和尊重。我们尊重和我们有争端的邻国，并理解其恐惧。我们没有任何要求，也没有想独占马其顿这个名字的意图。

请帮助我们成为自豪而有尊严的人，并避免会搞垮我们的解决方法。我们寻求一种不伤害我们精神的解决方法，一个承认我们对于共存、社区、个性和特征的承诺、要求和决心，以及我们在这个世界上的归属感的国名。我们正在建设这个世界，我们正在确立其美德，并为其未来而奋斗。马其顿人是和平的民族，并正努力以和平方式，通过调解解决与我们邻国的争端。

2001年8月31日，我们已故总统博里斯·特拉伊科夫斯基在马其顿共和国议会的一次演讲中曾说：

“我们要求国际社会承认我们，使用我们的名字——马其顿共和国——而不是假想的派生出来的东西。现在正是世界用我们称呼自己的方式来承认我们的时候了，就像对待其他国家及其公民一样。否则，如果你们否认我们的基本权利——名份权，你们如何期望我们相信你们的价值观、原则和意图？”

幸运的是，全世界有131个国家选择用我们称呼自己的方式来承认我们——马其顿共和国——为此我们向他们表示感谢。我们感谢他们持原则立场和始终如一地坚持保护联合国自身所确立的权利和原则的价值观念。遗憾的是，世界的规则竟然是这样，就在这个机构内，我们不能用我们称呼自己的方法得到承认。我们也不能加入我们非常努力想成为其会员的组织。就北约和欧洲联盟而言，我们已经赢得了成为其中一分子的权利。坦率地讲，这是错误的，没有其

他的词语可以来表达。其他人选择怎么做——他们的行为——完全取决于他们自己。

我非常荣幸地向这个机构讲话。我们都是我们各国人民的领导人，我们都竭尽所能来代表他们。但我们作为领导人必须首先重新对我们各自国家的人民做出承诺，然后才是对世界人民。如果我们这样做了，我们就能生存，我们就能成功，而且我们就能为自己，为我们的孩子，为我们的孙辈和我们的后代建设一个更美好的世界。这最终是我们每一个人所希望的。

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会感谢前南斯拉夫的马其顿共和国总理刚才的讲话。

前南斯拉夫的马其顿共和国总理尼科拉·格鲁埃夫斯基先生在陪同下走下讲台。

安提瓜和巴布达总理温斯顿·鲍德温·斯潘塞先生的讲话

代理主席 (以法语发言)：大会现在将听取安提瓜和巴布达总理的讲话。

安提瓜和巴布达总理温斯顿·鲍德温·斯潘塞先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以法语发言)：我非常高兴地欢迎安提瓜和巴布达总理温斯顿·鲍德温·斯潘塞先生阁下，并邀请他向大会讲话。

斯潘塞先生 (安提瓜和巴布达) (以英语发言)：请允许我首先赞扬纳赛尔先生被一致推选为大会第六十六届会议主席。我在此向他保证，我国代表团将充分支持他成功推进本届会议议程的努力。我也谨赞扬其前任，大会第六十五届会议主席约瑟夫·戴斯先生的领导工作。

如果我没有赞扬潘基文秘书长对于我们所珍视的组织的领导，那就是我的疏忽。我很高兴附和其他国家元首和政府首脑，赞扬他获得从 2012 年 1 月 1 日开始的第二个五年任期的连任，并祝愿他在大胆探索，开发一个既有效力又有效率的组织中诸事顺利，并能为我们生活在其中的这个复杂世界带来有意义的变革。

纳赛尔先生为一般性辩论选择的主题，即“调解在和平解决争端方面的作用”，至为及时与贴切。调解是本组织的基石之一。的确，调解不应是国际社会缓解冲突可资使用的唯一工具，但人们对于调解及其在和平解决争端、冲突预防和解决上作为一种有希望的和低成本效益的工具的兴趣却不断增加。

此外，我们作为国际社会，在许多场合都认识到调解在防止争端升级为冲突，冲突进一步升级，以及在推动冲突解决并因此防止和减少人类苦难，并创造有利于持久和平与可持续发展的环境方面——在这方面，认识到和平与发展是相辅相成的——发挥的有益作用。

在大会第六十五届会议的一般性辩论上，我和其他发言者都呼吁实现中东的持久和平（见 A/65/PV.20）。我还呼吁实现“两国解决方案”，使以色列和巴勒斯坦和平、安全地毗邻共存。这两个理念都不是什么新事物；然而，悲哀的是，它们的落实仍遥不可及。鉴于当前的状况，巴勒斯坦人民探求一种不同的选择，即成为本组织完全成员，或一旦此举不成功，就寻求大会进行表决，将巴勒斯坦从一个没有表决权的观察员实体的地位提升至与罗马教廷享有同等地位的观察员国，这就一点儿都不奇怪了。

正如我们在以前辩论中说过的，我们仍完全支持巴勒斯坦人民的愿望，支持“两国解决方案”的想法，这将使巴勒斯坦人民能够享有管理自己的权利，并发挥一个主权和毗连国家的潜能。正是在这一背景下，像其它已经这样做的国家那样，我们也决定承认巴勒斯坦国。我们那时相信、现在也依然相信，承认巴勒斯坦国有助于寻求以谈判方式解决以巴冲突、为该区域建设持久和平与稳定并最终实现有生存能力的巴勒斯坦和安全的以色列，它们基于 1967 年边界，并通过互相商定的交换来确保双方拥有安全和受到承认的边界。

小武器和轻武器的非法交易助长了今天的许多冲突。过去 10 年间，这些具有大规模毁灭性的小武器给我们区域各国造成了破坏性后果，并与涉及使用武器的犯罪与暴力案件的增多有直接牵连。毋庸置疑

言，这些武器给我们各国的安全和社会经济发展和人类发展造成了严重的不利影响。

联合国毒品和犯罪问题办公室和世界银行的2007年年度报告都指明，我们区域的谋杀率比世界其它区域要高。它们还指出，在这些谋杀案件中，超过70%的案件使用了小武器和轻武器。我们从未主动要求被贴上这个含混不清、不受欢迎的标签。

这就是为什么在我们2011年7月召开的最近一次首脑会议上，加勒比共同体的国家元首通过了《关于小武器和轻武器问题的宣言》的原因，其中我们特别商定：

“给予有关打击和铲除小武器和轻武器及其弹药的非法贸易的有关问题最高国家重视及区域优先”并“加紧并继续参与联合国为缔结一项具有法律约束力的《武器贸易条约》所做的努力”。

我呼吁本组织所有会员国与我们区域一道，共同开展这项非常值得的工作。

许多有生存能力的发展中国家的存在岌岌可危。世界金融和经济危机影响了实际经济，也造成我们不得不增加借款以减少危机的消极后果，从而继续威胁到我们各国债务的可持续性。

世界主要股票市场上下剧烈波动最让人无法对短期内实现全球经济持久复苏寄予希望。如果我们要战胜当前的危机，现在比以往任何时候都更需要一个考虑到债务可持续性多重层面的重组和解决主权债务的新机制。

这场看似没完没了的经济危机不仅在经济上影响我们各国，而且通过贸易壁垒以及某些发达国家在一些反危机措施中附加的融资条件而影响了我们各国。更为重要的是，这场危机还影响了我们的社会发展，它反过来又导致并正继续造成大量就业机会的丧失，以及为处理贫困或提供基本设施的社会方案筹资困难重重。所有这些因素都影响着我们为实现国际商定发展目标包括千年发展目标所做的努力。

尽管我国已与美国在解决我们的网络游戏争端方面取得了良好进展，我们仍敦促美国继续致力于实现一种经双方商定的既为我国经济带来价值又使美国可以付诸实施的成果。

由于关系如此重大，为寻求关键部门的市场准入和其它创新的激励手段，我们将继续奋勇向前，其中包括但不限于处理贩毒问题的财政和技术支助、法证、设备与培训，同时也为安提瓜和巴布达人民创造体面的就业机会。

我国并非是与美国存在贸易难题的唯一加勒比国家。美利坚合众国还对古巴实施了严厉得多的经济、商业和金融封锁，尽管联合国压倒多数的会员国一再呼吁取消这种封锁，但封锁却依然存在，没有减轻。我国是一个致力于多边贸易体系以及自由贸易与航行的国家。由于我国反对在境外适用另一国的国内法，因而我们呼吁美国立即无条件撤销对古巴人民的经济封锁。

在今天9月20日世界卫生大会为减轻非传染性疾病导致过早死亡的后果而核可具有里程碑意义的全球预防和控制非传染性疾病战略大约11年之后，大会通过了一项《政治宣言》(第66/2号决议)，特别呼吁发起全球防治非传染性疾病的运动。

尽管《宣言》中有许多内容值得称道，然而令我们失望的是，它可能并未充分反映我们的一些初始期望，其中包括发起全球防治非传染性疾病的明确目标与相应路线图。但是，我们认为，只要严格执行《宣言》，就有助于实现千年发展目标。让我们宣告，我们将竭尽全力使该会议产生的势头不会流失。

两天前，为纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年，我们召开了为期一天的高级别会议。《德班宣言和行动纲领》是在南非德班召开的2001年世界反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议上一致通过并得到国际承认的反对种族主义的行动蓝图。时至今日，《宣言》仍是反对各种形式种族主义和种族歧视的一种创新和面向行动的议程。

本次十周年纪念活动是一个强化反种族主义和反种族歧视政治承诺的机会，也是一个再次审视对奴隶制受害者进行赔偿问题的理想时机，该问题对于事关种族主义、殖民主义以及贫困的一切讨论至关重要。长久以来，安提瓜和巴布达一直主张，对非洲裔人民进行奴役、隔离和施以种族暴力的历史余孽严重危及我们作为国家、社区以及个人在经济、社会和政治领域取得进步。对非洲奴隶及其后裔遭受的不公进行补救，将使现今的加勒比和非洲各国人民朝着真正愈合创伤大步迈进。

那些选择持不同意见的人却辩称：与事后得到赔偿的纳粹大屠杀受害者或战争期间曾遭扣押的那些人不同，奴隶制的受害者和肇事者今天都已不在人世，让奴隶主的后裔为其祖先的行为负责是不公平的。

我们强烈反对这种观点。然而，任何人都不应当否认，种族主义和奴隶制其它余孽仍在继续影响非洲裔人民的生活。为此，必须着眼于修复奴隶制和种族主义造成的破坏来加以赔偿。这就是为什么我们呼吁以前的奴隶制国家对这些国家或其公民在长达 400 多年非洲贩奴史上犯下的罪行进行正式道歉，由此启动和解进程。为帮助处理跨越许多代人的贩奴和殖民主义行为给许多代非洲后裔造成的持续伤害，我们呼吁这些国家除了表达歉意外，还应对遭受这种人类悲剧的国家的经济发展做出新承诺。

联合国已宣布 2011 年为非洲裔人国际年。在整个这一年中，散居海外非洲人居住的各国和社区采取了多种举措，目的在于：实现充分享有经济、文化、社会、公民以及政治权利；确保他们参与并融入包括政治、经济、社会以及文化层面等在内的社会各个层面；促进加强对其多样化遗产和文化的了解与尊重，同时明确注重鼓励采取多边主义和发展的做法；促成一场全球性的以非洲为核心的运动。

现在已经到了散居海外的非洲人民开始靠自身力量解决问题的时候了。将于 2012 年年中在南非召开的首届散居海外非洲人首脑会议是该进程中的一

个关键部分。本次首脑会议及其筹备进程将为散居海外的非洲人提供一个平台，以便制订旨在确保公私利益攸关方持续开展经济合作、从而促进散居区域的发展、创业精神以及商业机会的经济政策。

我们的星球将在 10 月 31 日达到某个里程碑。在地球上的某个地方，将诞生这个星球上的第 70 亿位居民。70 亿人！最起码，这个里程碑会让我们国际社会再次下定决心，实行妥善的发展政策，并促进每个人享有与生俱来的权利与尊严。世界人口达到 70 亿恰逢筹备定于 2012 年在里约热内卢召开的联合国可持续发展大会，一个拥有 70 亿居民的世界提醒我们，我们急需关注人口动态，这样才能了解人民的需求，积极主动地进行规划，以避免发展陷阱，制定前瞻性政策以促进地球上所有人的健康与尊严，同时保护我们称为家园的星球。

通过进行必要投资以开发高素质的人力资本，同时采取同样强有力的措施以促进男女平等、积极促进妇女和青年参与生活各个领域，我们将为转变发展中国家的经济，从而消除贫困并实现国际商定的千年发展目标创造有利条件。顺应我们民众需求的政策不仅将有助于使经济充满活力、不断增长，而且还是对付与获取粮食、能源、饮用水与卫生设施以及处理气候变化、快速城市化和移民问题有关的巨大挑战的先决条件。仅仅应对预期之中的挑战是不够的；我们还必须采取创新和积极主动的做法，抓住这个拥有 70 亿人口的世界提供的各种机遇。

随着拉丁美洲和加勒比区域各国反思并应对这些全球性挑战，我们已经认定，我们自身的命运相互交织。作为发展中国家，我们必须团结起来，系统化、分阶段和周密地协调我们的努力。随着拉丁美洲和加勒比国家共同体的成立，我们做到了这一点。安提瓜和巴布达完全认可并支持该共同体的目标与理想，并愿肯定墨西哥、委内瑞拉、巴西、古巴以及我们加勒比共同体姐妹成员国为成立该组织所做的努力。

在筹备 12 月于委内瑞拉加拉加斯召开的一个重要首脑会议之际，我们打算为建立一个充满活力、顺

应需要并卓有成效的国家共同体奠定基础，因为这些国家有着相同的历史，如果能以此种方式团结一心、重塑议程，由此使我们半球追求幸福、繁荣、和平与民主的进程更加均衡，那么它们将大受裨益。

在我国所处的次区域，由 8 个发展中小国组成了东加勒比国家组织(东加组织)，这些国家拥有共同货币联盟，即东加勒比货币联盟(东加货币联盟)。我们受到全球金融和经济危机的不利影响，复苏进程十分缓慢。全球危机的影响表现在抵境游客人数及其花费、外国直接投资以及汇款锐减。2009 年，由于建筑、制造、批发和零售、交通以及金融中介附加值下降的影响，我国实际国内生产总值下降了 5.7%，2010 年估计又下降了 2.2%。危机还对我们的财政状况造成明显影响，导致公共部门债务随之增加。

尽管面临这些挑战，但是仍存在积极的一面。我们各国拥有强有力的自由民主政体，法治得到了维护。我们还拥有稳定的货币，自 1976 年以来一直以 2.7 东加勒比元兑换 1 美元的汇率钉住美元。这使我们得以保持相对较低的通货膨胀率，并对货币体系抱有信心。为应对全球和区域经济与金融危机，东加货币联盟成员国制定了应对这些挑战的强有力对策。我们将当前的经济一体化安排提升到经济联盟的地位，并为此于 2011 年 1 月批准了一项新条约，即设立东加组织经济联盟的修订后的《巴斯特尔条约》。

我们做出了若干体制安排，对处理过去两年来危机的影响起到了良好作用。2009 年，我们通过了《东加货币联盟稳定和增长八点方案》，旨在稳定东加货币联盟各经济体并实现其转型。作为财政方案拟订的一部分，我们还制定了财政指标，得到了货币委员会的核准并已公布。这些目标旨在让我们各国踏上一条到 2020 年使债务占国内生产总值的比率不超过 60% 的道路。

我们区域依然深感关切的是，自 1981 年首次发现艾滋病毒以来，它夺走了 3 000 万人的生命，并使 1 600 万儿童成为孤儿。我们区域依然致力于加强国家努力，以便制订法律、社会和政策方面的辅助性框

架，从而消除与艾滋病毒有关的耻辱、歧视和暴力，并且促进不受歧视地获得艾滋病毒预防、治疗、护理和支持。

作为一个小发展中国家，我们十分认同主席发出的加强南南和三角合作的呼吁。毕竟，这或许是他在担任南南合作委员会主席期间最有特色的问题。他把加强灾害预防和救灾工作选为重点，也与我们共鸣。自然和人为灾害越来越频繁，也越来越严重，并且给像我国这样的脆弱国家造成破坏，这令我们别无选择，只能想方设法建设我们的能力，以便更好地为应对这些灾害作准备。

除主席为本届会议确定的主题以外，我们也支持他呼吁把重点放在联合国的改革和振兴问题上，以确保本组织继续保持相关性、效率和效力，并且能够应对不断变化的全球挑战。

他的第四个重点领域是可持续发展和全球发展。这或许是最有机会采取集体行动的领域。2012 年 6 月的联合国可持续发展大会肯定将为国际社会提供一个论坛，以便除其他外，通过确保可持续发展经济、社会和环境等诸方面之间的平衡，同时在我们的所有努力中以人为本，再次致力于实现可持续发展，消除贫困并实现千年发展目标。

我们不能再问我们是否能够做到的问题，而是我们必需考虑，我们将如何应对我们星球面临的巨大政治、经济、人道主义和环境挑战。全球经济危机仍在动摇我们经济体系的支柱——银行、企业、政府、私营部门，甚至我们自己的家庭。我们现在比以往任何时候都更加需要一个高效率、有效力、重点突出同时又透明和负责的联合国，以帮助我们应对一系列非比寻常的地缘政治和人道主义挑战——索马里的饥荒、海地的持续危机、“阿拉伯之春”的余震、有些国家中仍在持续的冲突和其它国家艰难的过渡进程，以及正在重塑世界的更深刻的政治、经济和环境转变。

在一个越来越不确定的世界中，世界人民正把目光投向我们这里——联合国大会堂中在座的各位——

寻找答案。我们是他们建立一个安全、有保障和公平世界的最大希望。我们不能辜负他们。我们知道，拯救我们这个星球将需要我们投资于人，特别是妇女和青年。这还需要我们作出新的努力，以协助正在从战争过渡到和平、从专制过渡到民主、从贫穷过渡到繁荣的国家。

让我们向全世界人民表明，我们确实能够完成这些艰巨的任务。然后，只有到那时，我们才能够说：“是的，我们做到了！”

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会感谢安提瓜和巴布达总理兼外长刚才发表的讲话。

安提瓜和巴布达总理兼外长温斯顿·鲍德温·斯潘塞先生在陪同下走下讲台。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取孟加拉人民共和国总理的讲话。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言)：我很高兴欢迎孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜女士阁下，并请她对大会讲话。

谢赫·哈西娜 (孟加拉国) (以孟加拉语发言，英文文本由代表团提供)：我热烈祝贺纳赛尔先生当之无愧地当选为大会第六十六届会议主席。我坚信，在他干练和富有活力的领导下，我们会实现我们的目标。我感谢前任主席使大会第六十五届会议取得了成功。我也感谢潘基文秘书长明智地选择把“调解在和平解决争端中的作用”作为今年一般性辩论的主题。

我谨借此机会欢迎南苏丹成为联合国第 193 个成员，并热烈祝贺这个最新成立国家的人民实现他们的自由和独立。

我认为，和平是发展的基础。我还认为，只有在正义占上风时，和平才会普照大地。因此，国内与海

外的正义对于确保和平调解与解决争端都举足轻重。我的父亲、我国国父班加班杜·谢赫·穆吉布·拉赫曼赞同“与所有人为善，勿与任何人交恶”和“和平解决争端”等原则，他对此也坚信不疑，并在 37 年前在这个讲台上这样宣布。

因此，促进和平的正义在我国政府的国内和外交政策中有一席之地，并且为加强孟加拉国的政教分离、民主和积极理想作出了贡献。强有力的法治基础也对和平解决我们与邻国的争端起到了帮助作用，而且还是我们参与联合国维和行动的根本。注重和平谈判也使孟加拉国得以保持 6% 的年国内生产总值增长率，创造成千上万的就业机会，减少贫困，和扩大面向穷人、弱势群体、老年人和贫困妇女的社会保障网方案。

联合国的作用自成立以来发生了变化。维护国际和平与安全的任务现在包括国内族裔纷争、恐怖主义、跨国犯罪、气候变化、贫困、能源和饮水安全以及贫富差距加大等新的挑战。不过，联合国取得的成功加强了我们的信念，也就是说，在 21 世纪，联合国依然是最有合法性和得到普遍接受的国际机构，有能力调动通过调解和平解决争端所需的全球集体意愿。

因此，孟加拉赞扬国秘书长关于加强调解及其支助活动的报告(S/2009/189) 提倡更好地利用联合国的调解任务授权，而且还是关于加强调解在和平解决争端、预防和解决冲突中作用的第 65/283 号决议的共同提案国。

为表明我们坚定致力于解决冲突，孟加拉国在许多联合国的和平、民主与发展努力中给予了合作。我们为联合国维和行动派遣了 102 294 名维和人员，部署在 52 个特派团和 36 个国家中，不幸有 103 名勇敢的孟加拉人献出了生命。我们的参与还包括联合国在海地的首支全女性警察部队。

作为建设和平委员会中不结盟运动的协调员，孟加拉国一贯主张支持冲突后社会中的建设和平、发展

和预防性外交工作。遗憾的是，我们在维持和平行动部的规划和战略制订层面依然未得到充分代表，这种情况应当得到迅速解决。作为人权理事会和经济及社会理事会成员，我们认真提倡民主、政教分离、正义和法治以及妇女、儿童、少数族裔和其它弱势群体的平等权利。作为联合国开发计划署、联合国人口基金、儿童基金会、教科文组织以及粮食及农业组织执行机构的成员之一，我们致力于建立发展活动中的全球规范和标准。

由于我相信正义将带来和平，1997年，在我上一次担任总理任职期间，我为吉大港丘陵地区的边缘化社区调解达成了《吉大港丘陵地区和平协议》。在经过密集讨论后签署的这项协议，结束了导致2万人丧生的长达20年的冲突。在同一个任期内，经我调解与邻国印度签署了为期30年的《恒河水源共享条约》。在我目前的这个任期内，我们在这个月与印度就划界问题调解达成并签署了备忘录，过去64年来这个问题一直悬而未决，妨碍了我国人民的日常生活。我致力于通过讨论解决我们与邻国印度的所有问题。

在我的这个任期内，在组建政府之后不久，我面临的最危险挑战之一就是我国边境部队的兵变，导致72人死亡。然而，我当时也选择了通过调解解决问题，因此避免了可能的进一步人员损失。因此我认识到，没有正义，就不会有和平。我们成立了一个独立的国际刑事法庭，审理那些对我国1971年解放战争期间战争罪负有责任的人。他们最终受到惩罚将加强我国的民主，并且表明国家有能力实现伸张正义。

作为《国际刑事法院罗马规约》的缔约国，我们对《规约》把犯罪人绳之以法的使命坚信不疑。我完全致力于打击一切形式的恐怖主义，因为我本人承受过恐怖行径带来的痛苦。在这里，我要沉痛地回顾，我的父亲，孟加拉国首任总统班加班杜·谢赫·穆吉布·拉赫曼和我的18名直系亲属，包括我的母亲和三个兄弟于1975年8月15日被凶残地暗杀。我还要回顾，我和我的追随者在2004年8月21日一次和平集会上遭手榴弹袭击，袭击导致24人死亡，近500人受伤。我奇迹般地幸免于难，但永远丧失了听力。

我常常想到恐怖主义的所有受害者，特别是2001年9月11日纽约恐怖袭击的受害者，以及在世界上其它地方发生的袭击。事实上，如果要使和平长存，就必须把这些恐怖分子绳之以法。

我国政府对恐怖主义实施零容忍政策。我们的目标是打破恐怖主义、极端主义和激进主义之间的联系，并且把它们从孟加拉国彻底根除，我们是各项联合国反恐公约的缔约方。与此同时，我们正在加强我们的民主机构，例如选举、反腐、人权、信息等各委员会以及我们的司法、立法和执法机构，它们是铲除恐怖主义和极端主义的手段。

正义带来和平，而和平对发展至关重要，因此我们的政策着眼于确保人民的权利。在寻求实现千年发展目标的时候，我们也正在满足我国人民的愿望。去年我获得了联合国颁发的千年目标4(减少儿童死亡率)的奖项，这就是一个典型例子。我们也走在实现千年发展目标1(减贫)、千年发展目标2(普及初级教育)、千年发展目标3(两性平等)和千年发展目标5(减少孕产妇死亡率)的正轨上。我们的减贫战略符合千年发展目标，其目的是到2015年时使1200万人脱贫。

就发展问题而言，我们已经把妇女教育纳入我国的国策。俗话说：“教育一个男孩是教育一个人，教育一个女孩则是教育一个家庭和整个国家”。因此，在我们1996年至2001年第一次当政期间，我们通过了一项妇女发展政策，在我的这个任期内我们修改了这项政策，使之变得更加有现实意义。这项政策就增强妇女的权能、妇女参与决策进程、保护妇女以及两性平等问题作出了规定。直到12年级以前的女童教育是免费的，而且正在采取措施来确保免除她们的学费，直至毕业。

在2008年的大选之后，随着妇女当选为地方政府机构的12828个保留席位和国家议会的64名议员，妇女对政治的参与程度有所增加。我们还有五位女内阁部长，分别负责农业、家庭、外交、妇女和女童事务以及劳工部。反对党领导人、副领导人、一名议员

首领以及当然还有总理都是女性。在我国历史上首次有两名议会女议员担任议会常设委员会的主席。妇女目前在最高法院、文职、警察和武装部门以及联合国维和特派团中都身居要职。女性经营的企业也得到中小企业基金会的支持。

为了兑现我们建立“数字孟加拉”和到 2021 年即我国独立 50 周年使孟加拉国成为一个中等收入国家的竞选承诺，我们正在扩大信息通信技术在整个国家的覆盖面。开发署署长海伦·克拉克今年到访孟加拉，见证了电子连通我们 4 500 个信息服务中心的启动活动，这些中心为几百万农村人口提供因特网接入服务。我们还设立了面向农村社区的电子中心，把 8 500 个邮局连接在一起，建立了一个高科技园、建设了电子政务能力，并且开展了电子基础设施建设进程。

我认为，所有人的健康是发展的基本先决条件。我们通过农村地区 11 000 个社区保健中心提供初级保健服务，每个中心为 6 000 人提供服务。我国政府最近还开始提高对儿童自闭症及发育障碍的认识。今年 7 月，我们在达卡推出了《全球自闭症公共健康倡议》，以帮助患有这种疾病的弱势者。

但是，为了作出这些努力并促进社会经济安全，孟加拉国等最不发达国家需要国际支助。这种支助的形式必须是向我们提供市场准入、扫除贸易壁垒、履行海外发展援助承诺，以及同气候变化作斗争。今年 5 月在伊斯坦布尔作出的有关农业、能源、基础设施、水和移民的承诺，也将加强最不发达国家的经济稳定。现在时机已到，发展伙伴应在多哈发展回合完成之前，履行在蒙特雷、巴黎和布鲁塞尔作出的承诺。必须继续提供支持，使最不发达国家实现千年发展目标。

对于面临气候变化极端压力下的孟加拉国来说，这种支持特别重要。由于全球升温而造成海平面上升一米，将淹没我国五分之一的陆地，使 3 000 多万人民无家可归。这将是历史上最大的人道主义危机。为了不浪费时间，我们编写了一份内含 134 点的适应和

减缓计划，其中包括河道疏通、在 20% 的陆地上造林、利用适应气候变化的作物品种来增加粮食产量，等等。我们还利用我们自己的 3 亿美元的资金设立了气候变化信托基金，并利用捐助者的 1.1 亿美元设立了孟加拉国气候变化恢复基金。

全世界有 3 亿多人讲孟加拉语。我真诚呼吁会员国支持我的建议，宣布孟加拉语为联合国的正式语文之一。我也请求他们支持孟加拉国每年都提出、令我们感到骄傲的有关和平文化的决议，我在 2000 年首次担任总理时提出该决议。

我从政半个世纪，始终是和平的提倡者。我认为，消除不公正现象就能实现和平，这些现象包括镇压、缺乏法治、不平等、经济差异、赤贫、穷困、压制自决、否定世俗主义和多族裔、忽略妇女和边缘群体的平等权利，以及政府缺乏透明度和问责制。根据《乌普萨拉冲突数据方案》，这些不公正现象在 1964 至 2011 年期间，导致 500 多万人丧生。我认为，假如加强联合国的调解工具，把人民作为和平与发展的核心，本来可以避免这些死亡。

事实上，我的生活经历启发我提出一个新的和平模式，其基础是加强人民的权力。这是一个提倡民主并把加强人民权力作为核心的多层面的计划，有 6 个相辅相成的增强和平的手段。它们是：第一，消除贫困和饥饿；第二，减少不平等；第三，减缓贫困；第四，把受排斥者包括进来；第五，加快人类发展；以及第六，消除恐怖主义。

我把它称作加强人民权力的模式。它再次确认应当平等对待所有人民，并强调加强人民权力和增进人的能力，以便实现和平。

在和平的环境中消除不公正和剥夺权力的现象，就能实现繁荣。各国通过真诚执行正确的计划，有时接受联合国的指导，就能够做到这一点。让我们大家设法尝试这个加强人民权力的模式，我认为，它能够改变我们 70 亿人的世界的面貌，使其成为一个我们后代能够过上繁荣和幸福生活的世界。

愿孟加拉国永存！联合国万岁！

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢孟加拉人民共和国总理刚才的讲话。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜在陪同下走下讲台。

巴巴多斯总理兼国家安全部长弗罗因德尔·斯图亚特先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在将听取巴巴多斯总理兼国家安全部长的讲话。

巴巴多斯总理兼国家安全部长弗罗因德尔·斯图亚特先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以法语发言）：我非常高兴地欢迎巴巴多斯总理兼国家安全部长弗罗因德尔·斯图亚特先生阁下，并邀请他向大会讲话。

斯图亚特先生（巴巴多斯）（以英语发言）：我高兴地向大会主席表示问候，并代表我国政府和巴巴多斯代表团祝贺他当选为大会第六十六届会议主席。我们当中熟知他惯常采用极高标准的人，满怀信心地期望他以其惯有的平静和技巧，指导本届会议的审议。适当的作法是，我也赞扬他的前任约瑟夫·戴斯先生镇定自若地指导了大会第六十五届会议的审议。

我也高兴地祝贺潘基文先生获选连任秘书长。我感谢他在过去5年中所做的出色工作，并祝他在第二任中取得成功。

我特别高兴地祝贺南苏丹共和国政府和人民获得独立。我代表巴巴多斯政府和人民，重申我们对南苏丹加入联合国成为其第193个会员国的支持和声援。

今天，我对于以巴巴多斯总理身份在大会发言，感到由衷的高兴。11个月前，我的前任不幸在任上去世，把实现巴巴多斯在国内外作出承诺的理想的首要责任放在我的肩上。

大约45年前，我国首任总理在大会的第一次发言中，对我国的立场作了如下阐述：

“巴巴多斯人民并不在内部事务和外交政策之间画一条分界线。他们在国内安排中尽力为自己创造一个公正的社会。他们在《宪法》中申明遵守法治；他们还宣布打算建立和维持这样一种社会，其中每一位公民能够尽其全部能力，在国家生活中发挥作用……我们如此制定本国的路线，就能够对有违于我们国家目标的外交政策不感兴趣……我们是和平与繁荣外交，而不是权力外交的提倡者。”（A/PV.1487，第75-78段）

当然，从那时以来发生了巨大变化。今天的世界同1966年的世界已经截然不同，然而，我们依然坚信我国独立之父的愿景。因此，我不得不承认在大会就我国外交政策事务发言是件既容易又困难的任务。说它容易，是因为我们仍然坚持我们的基本原则；说它困难，是因为我们现在必须在一个远为更加复杂、更加动荡和更加危险的世界上奉行这些原则。

如果我们还需证明我们生活在一个相互关联的世界，那当前的经济衰退就是一个痛苦的提醒。当美国和欧洲等庞大经济摇摇欲坠之时，人们完全可以想象自大萧条以来最严重的危机正在对加勒比和太平洋的脆弱小国造成何种伤害。

我们巴巴多斯通过依靠我国人民在危险时刻团结起来的良好判断力，有意顶住向我们袭来的经济风暴。我国政府同企业界和工会合作，把裁员和提薪要求维持在绝对最低的水平，以便公平分摊增益和痛苦。我们全力保护我们最脆弱的人民，因为我们认定，一个国家不仅仅是一个经济体，它也是一个社会。

当前的衰退具有残酷的讽刺意味，因为，如果大企业收敛贪心，并且政府在国际、区域和国家层面进行更加积极和严格的监管，这种衰退本来是可以避免的。这突出表明，迫切需要一个新的全球金融架构，使我们一再陷入危机的情况不再发生，并且为平稳和均衡的经济复苏奠定基础，避免我们目前看到的大规模社会混乱。牺牲我们社会中最贫穷和最脆弱者的利益而达到的复苏，不仅在经济上愚昧无知，而且在政治上也非常危险。

巴巴多斯欣见过去 20 年全球经济的上升，因为这有可能为所有国家实现繁荣。但是，只有以公平和透明的规则来管理日益动荡的国际资本流动才有可能发挥它的潜力。要为全球金融和经济交易建立有条不紊的框架，我们敦促国际社会应用亚里士多德早在 2000 年前阐述的原则：平等者之间应当平等，不平等者之间应有节制。

巴巴多斯认为，通向繁荣之路的基础是开放的经济、开放的社会和开放的政府，并且不断作好准备，作为一个完全守法、透明、有章可循的全球企业和金融中心进行竞争。

然而，我们失望地发现，富国和强国不断以对他们自己有利和对我们不利的方式改变规则。在赛场上以搬动球门的做法违反公平竞争的原则和常识。请各位清楚地理解，在这件事上，我们并不寻求施舍，我们只是要求公正。

然而，如果我们继续滥用后代神圣托付我们的环境，本大会所代表的国家都不会享有可持续的繁荣。人类能否实现发展目标取决于我们地球承受我们消费和生产活动的的能力，这是难以忽视的真相。因此，我们必须谨慎对待化石燃料的使用、碳排放量以及无管制的废物处理。地球现在开始提出抗议，气候发生急剧变化，海平面可能上升。如果不制止或扭转当前趋势，加勒比和太平洋小岛屿国家的根本生存都可能面临危险。

巴巴多斯自 1992 年里约联合国环境与发展大会举行以来，一直积极参加环境运动。我们骄傲地在 1994 年举办第一次小岛屿国家可持续发展全球会议，并且继续同其他小岛屿发展中国家一道更新和改善《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》，以便进一步加以执行。我们还继续为 2012 年联合国可持续发展大会的成功作出努力。

我深感荣幸地被邀请参加秘书长的全球可持续性高级别小组。无人否认我们的任务是艰巨的，因为我们被要求为经济增长与繁荣制定一个注重消

除贫困的蓝图，同时确保更大的平等和包容性，减少人类活动对生态系统和环境的毁灭性影响。小组的工作正在顺利进行，我向大会保证，我的同事和我欣然接受了这项挑战。

没有和平与安全，就难以创造和维持必要的社会条件，它们是经济发展与繁荣的前提。以色列同巴勒斯坦在中东的长期冲突已成为世界令人不安的异常现象，而世界许多其他争端都已经和平解决。这是一个异常现象，因为人人都知道解决办法是什么。它令人不安，因为解决这一问题的唯一障碍是国内功能失调的政治潮流的不幸交合。

以色列国有权存在，以色列人民有权安全地生活，并在得到世界其他国家充分和无争议承认的情况下这样做。另一方面，巴勒斯坦人也有权在属于他们自己的主权国家内享受繁荣成果。以巴冲突中的许多其他事情也许可以谈判，唯独这两项先决条件不容谈判。巴勒斯坦这块神圣的土地数百年来一直是人类希望之所在。现在，它应当成为人类团结而非人类分裂的象征。这种局面只有在巴勒斯坦人对一个家园的漫长等待结束之后才会出现。

同样，巴巴多斯政府和人民完全接受古巴作为加勒比区域的重要伙伴，并且自 1972 年以来一直奉行同古巴政府和人民进行建设性接触的政策。巴巴多斯尊重古巴的主权权利，并且明确支持古巴充分融入我们这个半球。巴巴多斯并不认为像旨在孤立古巴的长达数十年之久的经济封锁那样的行动，或给古巴人民造成更大困苦的任何其他措施，会促进古巴充分融入。我们认为，这种融入既可取，也有必要。因此，我国代表团认为，针对古巴的经济封锁早就无济于事，应当予以解除。

巴巴多斯还仍然致力于支持海地人民的发展和进步。对我国代表团来说，海地的重建，包括其民主机构的重建，仍然是高度优先事项。我们全力支持加勒比共同体各国国家元首和政府首脑于 7 月份发出呼吁，要求国际社会履行承诺，为重建 2010 年 1 月遭受毁灭性震灾的海地提供资助。

恐怖主义，不论是国家或非国家行为体所为，都是对我们一贯视为本组织核心价值观的那些原则的攻击。我指的是法治、保护平民、信仰与文化不同的人民之间的相互尊重以及和平解决冲突。

我国代表团认为，联合国必须成为打击恐怖主义、确保集体安全的最重要机构，因为我们坚信，尽管恐怖主义可能源自不安全和一无所有的状况，但绝不能因为要追求任何事业而接受恐怖主义，或为其开脱。

因此，巴巴多斯仍然是打击恐怖主义及其他跨国犯罪活动的全球努力中的积极和坚定的伙伴。我们亲身经历了非法小武器和轻武器贸易给我们各国社会造成的有害影响。加共体各国政府首脑在其于 2011 年 7 月举行的首脑会议上承诺把打击和消除小武器和轻武器及其弹药的非法贸易作为国家和区域最高优先事项。

因此，确保定于 2012 年举行的联合国武器贸易条约会议取得成功，符合我们的切身利益。我们将继续同其他会员国合作，以便实现我们的最终目标，缔结一项具有法律约束力、强有力、内容全面的武器贸易条约，为包括小武器和轻武器及其弹药在内的常规武器的转让规定尽可能高的标准。

自联合国于 1945 年成立以来，形势已发生巨大变化。我们今天所面临的某些全球挑战，例如艾滋病病毒/艾滋病流行病和非传染性疾病、气候变化、非法毒品贸易的增长、跨国犯罪和大规模杀伤性武器的扩散等，是新出现的挑战。包括极端贫困、灭绝种族行为、恐怖主义和内战在内的其他挑战则是旧挑战。然而，各方今天对联合国的需要与其成立时一样迫切。尽管联合国是一个由主权国家组成的组织，但它的存在却是为了满足世界各国人民的需要。

因此，我们必须时时记住，一名每天遭遇歧视的年轻艾滋病病毒感染者即使能够投票选举本国政府，也并不真正自由。一名生活在日常暴力恐惧之中、而且对如何治理自己的国家无任何发言权的妇女，即便吃

穿不愁，也并不真正自由。一名即将死于饥饿的青年，即使享有言论自由和集会自由，也并不真正自由。有尊严地生活的自由、免于恐惧的自由和免于匮乏的自由彼此密不可分。事实上，任何人，不论身在何地，都有权享有安全和发展。

因此，作为会员国，我们必须再次承诺实现本组织的理想，铭记对务实和可实现目标所作的承诺有时必须成为实现这一理想途中的垫脚石。巴巴多斯坚信，这是一条确实可靠的路径，可借以兑现本组织创立者“欲免后世再遭……战祸”和“促成大自由中之社会进步及较善之民生”的决心。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢巴巴多斯总理兼国家安全部长刚才的讲话。

巴巴多斯总理兼国家安全部长弗罗因德尔·斯图亚特先生在陪同下走下讲台。

利比亚全国过渡委员会执行局主席马哈茂德·吉卜里勒先生的讲话

代理主席 (以阿拉伯语发言)：大会现在将听取利比亚全国过渡委员会执行局主席的讲话。

利比亚全国过渡委员会执行局主席马哈茂德·吉卜里勒先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我非常高兴地欢迎利比亚全国过渡委员会执行局主席马哈茂德·吉卜里勒先生阁下，并请他代表新的、自由的利比亚向大会讲话。

吉卜里勒先生 (利比亚) (以阿拉伯语发言)：首先，请允许我最诚挚地祝贺姐妹国家卡塔尔的大使当选为大会第六十六届会议主席。我还要祝贺秘书长潘基文先生再次获选连任秘书长。

我今天站在大会面前，心中充满了对为我国献身的 3 万多名烈士的敬畏，我对他们的牺牲感到极为悲痛。他们为谱写新利比亚的历史洒下了自己神圣的鲜血。同样，我向那些失去儿子的母亲鞠躬致敬。她们现在知道，她们的儿子是为正义事业而牺牲的，死得

其所。如果同样的事件再发生，父母们、儿女们还会这样做，为的是要谱写新的历史。站在这个讲台上，我要向利比亚国内所有洒下热血的烈士及其父母亲致敬。我还要向利比亚国内外医院中成千上万名伤员致敬。

两年前，在本大会堂，就在这个地方，穆阿迈尔·卡扎菲站在大会面前，撕碎了《联合国宪章》。那是藐视国际价值观的戏剧性之举，令人厌恶。即使我们对国际组织工作所遵循的规则可能有所保留，但我们不应该以这种有损利比亚人民、联合国秘书长、大会主席乃至整个组织的戏剧性方式评判或对待这些规则。

我今天站在大会面前，是要向世界表明，一个新利比亚正在诞生。这个新利比亚将怀着发展和自我实现的愿景向前看，它想医治创伤，祛除痛苦，并同全世界交往。这个新利比亚想重建家园，重写本国的历史。

新利比亚的愿景是建立一个在一部清晰明了、毫不含糊的宪法指导下的文明、民主国家。这部宪法将规定权利和义务，它将不分男女、派别、政治信仰、东部与西部，也不分种族或族裔。

所有利比亚人都是这个国家的儿女。在脱离国际社会 42 年之后，这个国家现在决心愈合创伤，继续前进。与世界其他国家一样，它寻求成为积极的一方，能够为人类文明作出贡献的一方。

我们不像穆阿迈尔·卡扎菲那样自称拥有魔杖。他在照镜子时，突然发现他是一位无所不能的先知，有办法解决地球上除利比亚之外的所有问题。

在他统治 42 年之后，有五分之一利比亚人民生活贫困，国家教育和卫生系统与服务是本区域最差的。基础设施支离破碎，青年失业率超过 30%。这些就是穆阿迈尔·卡扎菲留给我们的解决办法。利比亚见证了这一切。

我所谈到的新利比亚并非凭空出现。自今年 2 月 17 日利比亚青年决定在利比亚历史上翻开新的一页

以来，它一直为流出的鲜血所浇灌。全体利比亚人民，不分男女老幼，都付出了极大的代价。所有利比亚儿女都谱写了这一页。没有哪个人可以声称领导或主导了这场革命，只有利比亚人民能有权这样说。

今年 3 月第一个星期，与革命青年的行动一道，利比亚所有城市都采取了并行行动。包括我本人在内的一群人夜以继日地工作，力求提供政治支持，并诠释利比亚人民在利比亚土地上开展的正义事业，诠释过去 42 年来盛行的压迫和专制统治，以及没有取得任何发展的状况。友好国家、姐妹国家纷纷响应这一呼吁。它们应我们的请求向我们伸出了援手。世界帮助我们推翻了失道政权。

在此，我谨代表利比亚人民感谢所有友好国家、所有姐妹国家和所有区域组织。我要特别感谢联合国通过安全理事会第 1970(2011) 号和第 1973(2011) 号决议。这两项决议在消除我国不公正现象、保护我国平民和防止我国进一步发生任何屠杀方面是一项决定性因素。

在这种持续不断的外交努力基础上，我今天可以说，那项使命已经完成。现在我们有一项新的使命。让我们做另一项尝试。让我们向需要技术性援助的那些人伸出援手。让所有资金解冻，以便在摆脱专制统治之后，利比亚人民现在能够重建家园。

今天的利比亚正处于实地现实、期望和正当合理的权益这三者的交叉点上。可以非常简要地概括一下事实。国土尚未全部解放。仍有一些地方有待解放。在利比亚境内，我们有权解放我们自己的国土。我们希望在不久的某个时候做到这一点。

我们的基础设施已被摧毁。利比亚所有城市里都有很多人受伤或死亡。有逾 63 所学校被毁，5 万多人受伤。截肢者人数超过 1 700 人。他们期待得到帮助和救援，这样他们就能够再次为重建他们的国家作出有效的贡献。

社会结构已让卡扎菲撕碎扯破，需要修补弥合。卡扎菲曾试图让一些部落和社区彼此对立，还让地区与地区相互争斗。

经济崩溃。石油闲置着，需要抽取和出口。尽管正在恢复生产，但在这方面，我们认为需要更多的援助。

资金和资产已被冻结。宣布解除冻结资金的数额当然没有增加到使国家能够重建和恢复所需的程度。国家机构需要重组和重建，特别是因为我国 42 年来一直都没有任何真正的机构。利比亚是一个没有任何法律或机构的国家。社会和政治需求相互推挤，不仅体现在参与方面，还体现在确定优先事项上。

首先，我们必须商定参与的规则和原则。此外，如大会所知，无论境内的我国人民，还是海外的国际社会成员，有很多期望。大会在审议过渡期何时开始和过渡政府如何组建等事项时，也呼吁尊重人权和尊重外国工人，同时要求我们按照国际准则对待他们。大会要求我们不加排斥地包容所有人，以便按规定的速度建立机构，实现民族和解，结束我们街道和城镇的武装和军事化并维护祖国的统一。国际社会也要求我们把这一诉求纳入重建工作。

无论按照任何标准，这都是一项工作量很大的任务。然而，一个得以推翻其政权并面对来自各方的政治倡议的民族无法接受它所处的停滞状态。过渡全国委员会始终拒绝折衷的解决办法。利比亚青年和利比亚人民用他们的意愿证明，这些推测都错了。他们同时证明，尽管遇到我刚才提及的所有疑虑和难题，但他们能赢得这场战斗并应对所有的挑战。

没有领土统一和民族和解，民族团结就是痴心妄想。任何政府，无论是临时的，还是过渡的，其当务之急都必定是实现安全与民族和解。没有规则、权利和义务，就决不可能有任何政治参与。因此，将宪法草案交由利比亚人民全民投票是极其重要的。我们想要的是，政治参与的规则公平并能指导对话和竞争，同时赋予所有人以权利，而不排斥任何个人或团体。

必须尽快解除对我们资金的资产冻结。我要在这个讲台上呼吁大会和安全理事会通过尽快解除冻结的历史性决议。即使我们尚未解放全国，但那个政权已经垮台。

我们寻求联合国的帮助，寻求友好国家和姐妹国家的无条件帮助。我们相信，无论寻求和需要的援助是什么性质，也无论其数量有多少，享有主权是所有国家的合法和不可剥夺的权利。

我们想要的利比亚是一个法治国家，是中东地区有利于人类发展的绿洲。我们相信，利比亚凭借其地理、历史和世界地缘战略要冲，是东西南北之间的文化纽带。利比亚必须恢复这一作用。已有 40 多年不让她发挥这一作用了。

我相信，利比亚可能提出的发展方案可有助于找到史无前例的解决方案，以消除从非洲大陆南部非法移民到欧洲的现象。我们相信，二十一世纪在很大程度上将由人口来主宰；我们相信，非洲在地理和人力资源方面的能力最大。我们也相信，在贫困和失业的推动下，亿万非洲青年会向北方迁移。利比亚可能成为发展的门户，而不是作为南方向北方移徙的障碍。

满足欧洲经济需求的非洲劳动力、技能和任职能力可促进欧洲经济的增长，特别是鉴于欧洲在未来 30 年内人口数量会大为减少，老龄化现象更严重。到 2050 年，欧洲人口将减少 7 200 万，而非洲人口将达到近 20 亿。我们相信，通过利比亚首都和欧洲技术之间的协议，所有这一切都可以为欧洲的经济福祉和发展做出贡献。

在政治方面，利比亚必须是一个文官治理的民主国家，以便让利比亚所有的儿女都有充分的机会，也都参与进来。在这样一个国家重建过程中，妇女必须发挥重大作用。利比亚妇女约占人口的 50%，受过很好的教育，因为许多妇女在上完高中后继续深造。我们认为，在利比亚的重建和发展中，妇女应发挥真正的作用。

至于外交政策，我们必需有从彻底审查穆阿迈尔·卡扎菲外交政策的先见之明，因为他的政策旨在将恐惧、恐怖主义和敲诈勒索的种子播撒在世界许多地区。世界上几乎没有哪个地区逃脱得了穆阿迈尔·卡扎菲通过恐怖主义使其陷入动荡的做法和阴谋所造成的苦难。正如我们不接受其他国家干涉我国内

政一样，我们新的外交政策必须以相互尊重和尊重相互利益和不干涉他国内政为基础。必须尊重国际文书、公约、条约、规范、价值观和伦理原则。这些是当今一切关系的参照范围。

将利比亚重建为一个文明民主的国家是重要事项，不仅对利比亚如此，我们认为对整个区域亦是如此。利比亚能够成为并有机会成为民主和成功发展的典范。一国政治与其经济分离所造成的负面影响给该区域带来了许多问题和困难。

是制定将青年和妇女置于各项优先事项之首的发展愿景的时候了——不仅因为他们占据阿拉伯世界人口的 67%，还因为未来属于他们。是他们发起并带领了阿拉伯之春的这次革命和其他革命。因此，我们需要一个回应青年的梦想的新愿景，一个国际社会必须予以支持的愿景，否则，该区域将只能遭受接连不断的动荡。

在这一发展范例中为利比亚提供支助的重要性和关键作用绝不亚于保护无辜平民。国际社会在执行安全理事会第 1973(2011)号决议时做到了这一点，为此我们向国际社会表示感谢。在此背景下，我们正在提出一项可被称为“建设新的利比亚”的明确倡议，我们的兄弟和朋友均为此做出贡献。但联合国必须在此发挥先驱和引导作用，凭借这种作用，其专门发展机构能提供专门知识和技术援助。我们必须让这些机构优先于私营公司，从而避免发生腐败或缺乏透明度和公正性的任何可能性。

副主席 Archondo 先生(多民族玻利维亚国)主持会议。

我们认为，路是靠双脚走出来的。利比亚人民现已踏上了改写历史的征程。我们对这一国际组织寄予厚望，一直以来它与我们携手前进。它是一位可信可靠的朋友——实际上整个国际社会都是如此——并且由于它在正确的时机予以干预，才使我国免遭几乎发生的大屠杀，从而挽救了平民。这使得阿拉伯联盟呼吁进行干预的要求得以满足，为此我们感谢该联

盟。正如当时的联合国是一位忠实的朋友一样，我们相信现在的它能在我国重建中成为一位值得信赖和提供支助的伙伴。这是一场重大战役，为此我们呼吁大会提供援助——政治、经济、金融和技术方面的援助。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢利比亚国家过渡委员会执行局主席刚才所做的发言。

利比亚国家过渡委员会执行局主席哈茂德·吉卜里勒先生在陪同下走下讲台。

马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取马耳他总理的讲话。

马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生在陪同下走上讲台。

代理主席(以西班牙语发言)：我很高兴地欢迎马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生阁下，并邀请他向大会讲话。

贡齐先生(马耳他)(以英语发言)：我衷心祝贺主席被一致推选主持大会第六十六届会议。我祝愿他一切顺利，并向他保证，与他的祖国卡塔尔有着良好关系和合作不断加强的马耳他将在他今后的工作中提供充分支助与合作。我还想向他的前任约瑟夫·戴斯先生表示敬意，感谢他在过去的 12 个月中发挥的领导作用和有效作用。

我还要向潘基文阁下连任本组织秘书长职务表示热烈和诚挚的祝贺。我国政府要郑重对他坚定和干练的领导能力表示赞赏。

就在两个月以前，大会以鼓掌方式接纳南苏丹共和国为联合国第 193 个成员。令马耳他感到自豪的是，我们是共同提出将南苏丹共和国这一新国家领入国际大家庭决议的会员国之一(第 65/308 号决议)。

自我们聚集在此参加上次大会以来的 12 个月中，我们都见证了世界很多地区不幸持续存在的冲突、贫

困和社会不平等所带来的持续动乱和危机。该状况因粮食无保障变得更为严重，这一粮食无保障又因威胁到数百万人生存，特别是索马里和非洲之角其他地区人民生存的干旱和饥荒而加剧。

马耳他长久以来都认识到非洲之角各国面临的困难，并通过发展项目向这些国家直接提供了多数发展和人道主义援助。马耳他的非政府组织参与这些项目的执行发挥了重要作用，使马耳他得以帮助缓解一些最紧迫的需求。我国政府还响应了联合国要求做出财政贡献的号召，以期为非洲之角的人民减轻苦难提供援助。我们通过中央应急基金做到了这一点。

然而，令人关切的是，距离实现我们在 2000 年《千年宣言》(第 55/2 号决议)中一致商定的到 2015 年实现的目标只剩下四年时间。当然我们承认，尽管灾难不断，一些关键领域取得了进展。但我们仍然未达目标。

马耳他以其有限手段，得以在财政上援助和支持非政府组织和有关个人在发展中国家和最不发达国家实施项目。在过去的 19 个月里，这些项目包括在非洲以及中美洲和南美洲的众多国家建设学校、诊所、残疾人中心、社会住房和进行医院扩建。

我国政府继续要求本组织的全体成员考虑，在处理因利比亚和北非局势不断向马耳他大量涌入非法移民的问题时提供援助。我们继续呼吁国际社会团结起来，共担责任，一道对付这一现象。我们还希望 6 月于马耳他开设的欧洲联盟庇护支助办事处将有助于简化欧洲联盟及其各成员国的庇护政策，并改进当局之间的合作。在该方面，我谨就到目前为止欧洲一些国家和美利坚合众国在重新安置进程中为我国提供的援助，表达马耳他政府的感谢。

世界其他地区面临着诸多挑战和困难，连接欧洲、非洲和中东的地中海地区也未能幸免。然而，由于突尼斯、埃及、利比亚和叙利亚人民为努力夺回本国政治领导权而所做的牺牲，地中海地区也看到了以新的政治和社会现实为表现形式的新希望。马耳他向这些勇敢的人们致敬。

正如几分钟前我们从代表利比亚发言的吉卜利勒阁下那里听到的那样，利比亚正在经历动荡时期，这是利比亚民族历史上关键而重要的关头。在这一时期，在历史上享有“地中海护士”之称的马耳他也在一直充当一个安全港，为成千上万的人提供庇护和援助。

作为这个崇高组织的一个会员以及欧洲联盟和利比亚问题国际联络小组的一个成员，我国政府在过去几个月充当了人道主义援助的中转站，协助疏散了 2 万人，为包括世界粮食计划署等联合国机构在内的政府间组织和非政府组织的医疗援助和救济工作提供便利。马耳他为其所发挥的作用感到自豪，直到今天，它仍在不断努力缓解人们的苦难，尤其是缓解利比亚人民的苦难。

由于利比亚人民的勇气、远见和坚忍毅力，如今，利比亚即将在自由、民主国家的大家庭中取得一席之地。毋庸置疑，利比亚全国过渡委员会(过渡委员会)在最近形势十分紧张的几周所采取的做法增强了其地位和合法性。我国欢迎过渡委员会决心确保这些英勇的人们所追求的是公正而非复仇。重要的是，民族和解进程应尽快深入进行，并以对各阶层人民的人权和基本自由的最充分尊重作为支撑。

请允许我在这一时刻，借此机会与其他人一道欢迎利比亚代表团作为利比亚新的合法代表来到联合国，来到大会这里。

接下来的几个月对于国际社会和利比亚人民来说，都将是一个重大挑战。在这个决定性的时刻，利比亚人民应该在政治、经济和金融方面得到国际社会最全面的支持。我国政府支持联合国在国际社会的行动纲领方面发挥领导作用，赞同联合国打算据以采取行动的三项基本原则：利比亚本国自主、快速反应和行动以及有效协调。密切协调在这种情景下尤为重要，特别是与我们认为在冲突后援助和支助中发挥重要作用的欧洲联盟进行紧密协调。

埃及和突尼斯正在着手眼前的改革，它们也应得到一切可能的鼓励。民主过渡进程需要得到持续，包

括在经济方面。采取整体做法对于使国际努力产生最佳效果，特别是在刺激经济增长方面达到最佳效果而言，至关重要。如果经济得到发展，全体民众所享有的生活水平有切实改善，那么民主就更有可能得到蓬勃发展。

在中东、北非和其他地方的人民开始走上实现自由、尊严和繁荣的新道路之时，我们也必须付出努力、拿出决心，以实现巴勒斯坦人民的长期渴求。阿拉伯世界出现的形势巨变使得在以色列-巴勒斯坦问题上取得进展比以往更为迫切。

马耳他欢迎奥巴马总统去年 5 月的讲话，并为之而感到振奋，他在其中阐明了今后谈判的基础，并勾勒了以色列人和巴勒斯坦人实现和平的全面设想。恢复有意义和可持续的谈判在当时似乎即将成为现实。

遗憾的是，事实并非如此。国际社会为建立巴勒斯坦国所设定的期限已经到来。而政治僵局却仍在持续，尽管事实上从机构建设角度来看，建国准备工作已经成功完成。实际形势使事态变得更加错综复杂，损害到了谈判的恢复以及两个有生存能力的国家和平共存这一目标的实现。

应当不遗余力地打破以色列-巴勒斯坦谈判僵局。必须始终把让以色列人和巴勒斯坦人怀着开始有意义和可持续谈判所必需的政治意愿重返谈判作为压倒一切的目标。就谈判范围达成一致显然是朝正确方向迈出的一步。在这方面，马耳他完全支持欧洲联盟为实现这一点所做的各种努力，尤其是欧盟外交和安全政策高级代表的努力。

我国政府坚信，欧洲联盟外交理事会在 2009 年 12 月、2010 年 12 月和 2011 年 5 月通过的结论中列出的要素为恢复谈判提供了均衡的参数。

两周前，国际社会与纽约各界人士以及美国人民一道，为悼念近代史上最令人发指的犯罪行为之一的受害者举办了活动。我们都悲恸地记得，在 2001 年 9 月 11 日这个灾难性的一天，邪恶势力向纽约市曼哈顿下城的世界贸易中心实施了恐怖主义袭击。当时有

近 3 000 名无辜者丧生，还有数以千计的人受伤，距离这次悲剧事件已经过去 10 年了，但伤痛仍未抚平。

恐怖主义向来不尊重国界。许多国家一直并且仍然是恐怖分子致命袭击的受害者。在阿富汗、伊拉克、印度、巴基斯坦、俄罗斯、西班牙、印度尼西亚、联合王国和中国，恐怖分子发动了凶猛和野蛮的袭击。仅在一个月前，尼日利亚联合国办公楼遭到了又一次应受谴责的致命袭击。马耳他强烈谴责这些可鄙卑怯、骇人听闻的行为，并保证继续与其他会员国合作，以确保这类犯罪行为不仅受到绝对谴责，而且被遏制。

北非发生的事件突出表明，我们必须继续在全世界促进和保护人权。这是我们当代人以子孙后代的名义承担的一种责任。正是本着这种精神，我 2009 年在大会第六十四届会议讲话(见 A/64/PV.6)时曾提议拟订一项世界人类责任宣言草案，将来依据《世界人权宣言》编写宣传手册作为其第二部分。这一宣言将开放供任何愿意加入的会员国签署。

我们相信，在当前国际环境中越来越需要承担责任和义务，许多与我们有同样信念的会员国一直在鼓励我们接着推进这样一项宣言草案的提交。鉴于这一积极反响，我国政府打算呼吁 2012 年在官方一级举行一次有专家参与的国际盛会，审议届时已拟就的宣言草案，并完成其定稿，最终要达到能在 2012 年开放供签署的水平。马耳他坚信，这样的宣言将加强我们瞬息万变的世界所需要的声援。

最后请允许我指出，我们这个星球的环境可持续性是我国政府的优先事项之一。马耳他正在为明年联合国可持续发展问题会议取得圆满成功而努力，希望这次会议在 1992 年联合国环境与发展会议商定的各项承诺这一基础上再接再厉。在这方面，自马耳他 1988 年将为了今世后代保护气候列入本组织的政治议程以来，我国政府一直支持和赞同应对气候变化的努力。马耳他也为特别气候变化基金提供了捐助。

在纳赛尔大使主席领导下的未来 12 个月对联合国会员来说将是具有挑战性和令人振奋的时期。大会

的议程长，要求也高。我们认识到，主席的任务决不会容易。我们向他保证，我们将给予全力支持。

马耳他也将继续以活力、承诺和决心承担起它的国际责任。我们随时准备与其他会员国合作，使本组织更加强大，能够更好地应对人类面临的全球性挑战。

代理主席 (以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢马耳他共和国总理刚才的讲话。

马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生在陪同下走下讲台。

代理主席 (以西班牙语发言)：我现在请埃及外交部长穆罕默德·卡迈勒·阿里·阿米尔先生阁下以不结盟运动的名义发言。

阿米尔先生 (埃及) (以阿拉伯语发言)：我本人高兴地向兄弟的卡塔尔国和纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔大使表示祝贺，祝贺他当选为大会第六十六届会议主席。我深信，纳赛尔先生对大会工作的英明领导将有助于我们实现我们的抱负和心愿。我还要祝贺潘基文秘书长获得连任，再次当选秘书长，他将努力实现《联合国宪章》的宗旨和原则。

我今天自豪地代表埃及站在大会面前。今天的埃及已进入一个新时代，面貌焕然一新。它正在摆脱衰落的时代，进入端倪初露的时代，并开始进入所有埃及人都认为是吉祥和充满希望的新阶段。1月25日，埃及人民成群结队走上街头，要求民主改革，加强对人权、基本自由和社会正义的尊重。埃及人民希望将光明未来的种子播撒在现实土地的深处，既是为他们自身着想，也是为造福于子孙后代。

人民得到了他们寻求的东西。他们得以言而有信，践行其意愿。他们的后盾是埃及武装部队的理解和支持，这是真正的爱国主义和同我国人民团结一心的真实写照。历史将铭记我国武装部队的立场。这符合它们的信条：他们是国家的卫士，而不是哪个政权的卫士；这也符合武装部队首先是一个忠于人民的机构之说。人民团结在武装部队周围，并表示对它们的赞赏。

促成这种理想局势的情景很难重现，这种情景使埃及人以具有历史意义的绝妙方式使国家改变面貌。埃及人想要迅速赶上其他国家，在实现政治多元化和权力更替、维护和实行法治、不懈打击各种形式的腐败现象、为青年实现过上体面生活的抱负和心愿提供平等机会等方面也取得长足的进步。

我今天在大会发言时，埃及正在迈步前行，下决心结束因这场脱胎换骨的非凡变革所带来的过渡阶段。过去几个月，实际上是自革命爆发以来，埃及国内出现了新的动态，涉及社会各阶层的全国性辩论范围广泛，涵盖了国家议程上所有的问题。该议程上最重要的事项是起草新宪法和组织即将举行的议会选举和总统选举。这些步骤将增加过渡阶段取得成功的希望，并启动与人民的愿望和埃及在本地区和全世界独特地位相称的稳妥政治进程。这一过程最终要将权力移交给一个民选的文官政府。

自2009年7月以来，埃及很荣幸地一直担任不结盟运动的主席国。大会本届会议开始时恰逢该运动第一次首脑会议举行五十周年的纪念活动，也是为了庆祝不结盟运动在不断变化的国际环境中面临多重挑战的条件下，为加强我们维护国际和平与安全 and 实现世界人民发展的国际努力而做出的重大贡献。在这次纪念活动之前，不结盟运动还组织了一系列重要活动，以促进发展中国家更多地参与国际机构的治理并确保它们公平参与政治、经济和社会领域的国际准则制定和决策进程。

为此，在此基础上，埃及作为不结盟运动的主席国开展了大量的活动，以提高该运动能力，从而有效应对正在发生的国际新变化。该运动在协调其成员在国际议程的各种问题上所持的立场方面也发挥了至关重要的作用。这些问题包括有关裁军、集体安全、联合国改革、促进国际民主理想和价值观以及尊重人权等问题。

埃及在担任不结盟运动主席国期间，一直谋求加强由77国集团加中国组成的联合协调委员会。鉴于国际工作议程上列有大量的问题、想法和倡议，我们决心把发展问题的各个方面重新列为联合国的头等

大事，而且我们一起在粮食保障、增强妇女权能和打击贩运人口等领域，采取了许多重要举措。我们将继续作此努力，直至我们在 2012 年夏天将不结盟运动的领导权移交给继续接掌它的国家为止。

我今天在此重申，不结盟运动支持兄弟的巴勒斯坦人民为重获其合法权利而开展的历史性斗争，支持为宣布建立一个以东耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国所做的努力，也支持巴勒斯坦获准成为联合国的正式会员国。我也吁请那些尚未承认巴勒斯坦国的国家承认该国，从而在“两国解决方案”的基础上推动中东冲突得到公正、持久和全面的解决。

不结盟运动认为，急需对联合国实行实质性的全面改革，以加强其对国际挑战做出积极反应、满足人们期望和应对那些改变国际社会形态和构成的重大变化的能力，使联合国真实反映当今世界的现实。

只有对安全理事会实行改革，使之更具代表性、更加透明和更能反映全球行动的民主性质，才能实现这种改革。必须采取重大举措，终止常任理事国对安全理事会决策过程的独断独行，结束非洲因没有常任理事国代表权且在非常任理事国中代表权不足——尽管会员国对非洲地位的支持与日俱增——而承受的历史性不公正待遇。在这种背景下，不结盟运动成员要求继续作出努力，重振大会的作用和加强经济及社会理事会的作用。

不结盟运动成员也重申国际社会需要创造一个有利的国际氛围，推动经济和社会的全面发展，进而支持发展中国家实施其实现千年发展目标的发展计划；同时，国际社会也需要支持所有发达国家落实其为发展承诺提供的资金。国际社会也应支持各国实现更为平衡的国际经济关系和建立充分考虑到发展中国家发展需要的更加公平的国际贸易体系。

数十年来，有一个民族一直遭受着严重的历史性不公，而时至今日，世界仍无法结束这一状况，每念及此，我们总是深怀悲切。巴勒斯坦的这一问题拖延了整整二十年，数次谈判均未能带来人们所期待的解决方案。时至今日，巴勒斯坦人民仍然无法获得合法

的基本权利，其中包括他们的自由权、独立权和依照 1967 年确定的边界以东耶路撒冷为首都建立自己主权国家的权利。

巴勒斯坦昨日提交了加入为联合国会员国的申请书(A/66/371, 附件)，在此之前，寻求最终解决方案的严肃、正义的努力已经停滞，任何在谈判进程中取得重大进展的机会已微乎其微，尤其是此时另一方企图将谈判进程永远拖延下去。昨天，我们看到，四方仍未能就实现我们所知所望的目标达成平衡意见，而在如何实现目标的问题上发生了分歧。

再讨论和平进程已毫无意义，因为以色列仍然全然不顾世界各国的反对，继续在西岸巴勒斯坦领土建立定居点，改变被占领的东耶路撒冷的面貌，对平民使用暴力，继续对加沙实施封锁，这些都是违反国际法的做法。

遗憾的是，任何一个怀着正义感关注事态发展的人都能在以色列的此种做法中看到以色列始终拒绝承认实现其国家安全的唯一途径是在明确的规定范围和框架以及具体时间的基础上，通过严肃谈判与巴勒斯坦达成公正的解决方案。现在我们急需加大各方面努力，结束这场冲突。

埃及一直且将继续致力于实现其中东提出的公正、全面和平目标，也将继续为此提供积极支助。埃及将继续努力，结束以色列对巴勒斯坦被占领土的占领，并在一个具体、公认、有国际保证的时间框架内解决一切最终地位问题。埃及还将借助在开罗签署的《巴勒斯坦和解协定》的成果，加强巴勒斯坦的统一及其为实现和平做出的努力。

埃及欢迎南苏丹共和国作为联合国会员国出席今天的会议。我们希望这个新生国家能够在区域稳定中发挥切实作用和在发展及体制建设方面稳步前进。同时，我们赞赏苏丹能够致力于实施《全面和平协定》和尊重南部人民组建独立国家的意愿。

但是，尽管双方去年开展了重要合作，却仍存在重大问题。应该在合作与善意的框架内予以解决，这就需要建立真诚的伙伴关系，探索解决这些问题的途

径。显然，苏丹和南苏丹仍然希望在发展和重建方面获得国际社会的支助，从而使苏丹在统一和领土完整的背景下在其疆域范围内实现稳定与发展，并使南苏丹不断推进国家建设和体制架构。在此基础上，我重申，埃及将继续在各个层面为两国提供支助。

我还想代表埃及，向兄弟国家突尼斯发生的革命致敬，这场革命加速了阿拉伯春天的来临。我也愿提及我国与兄弟般的利比亚人民的紧密关系，并祝贺全国过渡委员会接替了利比亚在联合国的席位。我要向其恢复稳定和国内和平所做的努力致敬。我也愿在此申明，埃及已经准备好为该国的重建努力提供支助，帮助它度过这段重要时期。

关于兄弟国家也门，埃及愿遵照该国人民未来预备认可的机制，支持该国当前开展的一切为实现稳定和满足人民期望的工作。如果保持现状不变，那无疑将对该区域的安全与稳定构成严重的负面影响。

许多埃及人对兄弟国家叙利亚的严峻局势以及该国人民由此所遭受的死亡和痛苦深表关切。今天，我想重申埃及过去曾表明立场：解决叙利亚危机的唯一途径是结束暴力，各方需在政治开诚布公的氛围中开展严肃对话。

同时，我必须提及阿拉伯湾地区的当今状况，需要强调的是，海湾地区阿拉伯国家的安全与稳定对埃及来说极具战略重要性。深厚的历史、社会、文化、政治和安全纽带将我们与这些国家中的兄弟姐妹紧紧相连，因此，埃及在外交政策中将其列为优先并给予极大关注。埃及将始终致力于实现这一关键区域的稳定。

裁军与核不扩散问题对埃及依然十分重要。我们将继续与国际伙伴合作，敦促核国家承担起《不扩散核武器条约》(不扩散条约)规定的责任，捍卫该法律文书的公信力及其由此产生的不可分割的原则。此外，埃及将不遗余力地追求实现《不扩散条约》普遍性的目标，特别是在中东地区。那里除以色列之外的所有国家都加入了该条约，而这也正在拖延该区域建立无核武器区的工作。

这就是为什么埃及高度重视不扩散条约缔约方2010年审议大会上通过的四项行动计划执行情况，而且特别是涉及中东的计划和赞同明年召开一次中东问题会议。事实上，我们关切的是，尽管自审议大会结束以来已过去16个月以上，但尚未任命协调人，也未选定东道国。

在此背景下，我重申埃及的坚定立场，即，和平利用核能的权利必须与全面遵守该条约规定的国际承诺挂钩。这涉及到所有会员国同国际原子能机构的全面合作，并避免任何升级行动，以便促进该区域的不扩散努力。

非洲一直以来都在埃及外交政策议程上占据特权地位和独特的优先地位。埃及是非洲大陆各国人民在二十世纪五十和六十年代争取获得独立时一贯和讲实效的伙伴。这种伙伴关系在独立后的重建时期仍存续下去。埃及将越发努力激活和深化同非洲其他国家的各种合作机制和框架，并力求推助它们迎接新的曙光，继而有助于实现我们各国人民争取更大发展和更多繁荣的希望和抱负。

埃及期待联合国继续做出努力，为非洲和平与安全架构的各组成部分提供支助，并在解决冲突、维和、缔造和平与重建方面建设非洲大陆的机构能力。由于和平、安全与非洲的发展挑战相互关联，所以这些努力应补充其对非洲国家实现千年发展目标的发展抱负和尝试的支助。

埃及正满怀关切地关注着索马里越来越恶化的局势，并呼吁做出协调一致的区域和国际努力，以便结束兄弟般的该国人民所受的苦难，使他们能实现和平并在能力建设进程中获得成功。埃及再次请外来各方不要从负面干涉索马里内政，而应为改善人道主义状况和实现稳定做出努力。

在这方面，埃及有效促进了国际应对非洲之角的干旱问题、消除饥饿和向受灾民众提供食物方面的努力。鉴于红海和阿拉伯海以南的水域具有重要的战略意义，特别是它关乎埃及的国家安全和苏伊士运河的航海安全，埃及还在根除索马里沿海海盗行为的斗争中做出贡献。

联合国承担责任的能力取决于我们的集体意志。我们所需要的是建立在强大决心基础上的坚决，以加强我们共同的国际努力，从而使本组织更加有效地应对我们面临的各类国际和区域问题。这需要共同做出艰苦努力，在多边主义框架下加强民主原则，并将对话和理解作为实现我们目标仅有的手段来促进，从而推进人类理想和实现我们各国人民追求自由、正义、和平与安全的抱负。

葡萄牙共和国总理佩德罗·帕索斯·科埃略先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取葡萄牙共和国总理的讲话。

葡萄牙共和国总理佩德罗·帕索斯·科埃略先生在陪同下走上讲台。

代理主席(以西班牙语发言)：我很高兴地欢迎葡萄牙共和国总理佩德罗·帕索斯·科埃略先生阁下，并请他在大会讲话。

科埃略先生(葡萄牙)(以葡萄牙语发言；英文文本由代表团提供)：这是我第一次在大会发言。我想再次表示，我们感谢主席所展现出的活力，并强调指出，他的国家卡塔尔在国际外交中的作用举足轻重。我还想感谢秘书长潘基文，并热烈祝贺他开始新的任期。他无疑能获得葡萄牙的全面和持续的支持。

我认出南苏丹共和国的代表们就在我们中间，我想表示，我们最诚挚地祝愿这个新国家的当局建设一个和平与繁荣的未来。

还请允许我向利比亚国家过渡委员会代表团重申我们最热烈的祝贺。利比亚人民在为民主无畏地掌控自身命运而捍卫其自由和权利时展现了英勇气概和坚韧不拔的精神，堪称楷模。新的利比亚能继续指望葡萄牙。

2001年9月11日的恐怖袭击已过去十年。借在纽约的机会，我想向美国人民和美国当局致以崇高的敬意，并赞扬其面对和战胜灾难的勇气和决心。我们

坚持我们的团结精神，仍然充分参与打击恐怖主义灾祸，并尽早就一项联合国全球反恐条约达成一致。

生活在十六世纪航海发现时代的葡萄牙诗人卡蒙伊斯说：“世界由变化构成，总能呈现出新的特性”。识别变化的世界及其新的特性是我们不得不面对和应付的持续挑战。我们生活在一个充满变化和相互交织的多重挑战、特性和机会的历史时代。

在我们不断变化的世界里，我们目前面临着需要立即共同给予回应的重大挑战：重新启动增长和就业。过去十年发生的经济和金融危机强调全球相互依存现实。如何以可持续和有组织的方式化解这场危机是我们必须共同应对的一项挑战。

为此，我们必须纠正宏观经济的不平等问题，加强货币安全，并使世界贸易恢复平衡。经济增长是国家和区域各级增加就业机会的因素，而且在很大程度上取决于全球范围的经济协调。各国政府、国际组织、私营部门和社会合作伙伴应在范围广泛的努力中开展合作，以恢复我们公民和公司的信心。繁荣比以往任何时候都更成其为一项目标，一旦共同分享，我们所有人就可能实现它。

在编制即将提交大会的关于全球经济治理的秘书长报告的背景下，葡萄牙主张联合国、20国集团和相关区域集团之间加强协调和增加互补性。我们是这样做的，因为我们认为，促进新兴国家、私营部门和民间社会的参与并加强他们各自在全球经济治理中的作用是不可或缺的。

欧洲联盟正在准备其经济政府的基础，这是欧洲一体化进程中的一部分。经济和货币同盟的经济支柱也正在取得良好进展。这对于欧洲和世界其他地区都是好消息。葡萄牙致力于推进这项工作，履行在其经济调整方案中承担的义务。

葡萄牙政府和人民正在作出空前努力，履行对国际货币基金组织和欧洲联盟的承诺。已得到广泛公认的是，我们正在快速、坚定地着手统一国债，实施结构改革，以实现经济现代化，促进经济增长和就业。

我们把此次危机视为机遇，以便调整经济模式，增强葡萄牙的经济实力。

去年，在我们竞选安全理事会席位的时候，我们曾请求大会给予我们信任。今天，我要感谢大会对我国的信任，并重申葡萄牙坚定奉行和信守联合国的价值、目标以及促使我们参与竞选的基本原则。我们认为，大会与安理会之间的制度性互补至关重要，并且认为安理会必须更加高效、更有代表性。就联合国改革而言，我们需要改变，我们需要看到巴西和印度获得安理会永久席位，在增加席位的过程中，需要把非洲考虑进去。

在这个不断变化的世界中，联合国成千上万名工作人员和协作者孜孜不倦和无所畏惧地开展着工作，这体现了联合国所起的不可或缺的作用。男女军警人员在维和行动中发挥着根本性的作用，保护平民，阻止冲突升级，为政治谈判创造必要的空间和时间，以使谈判取得结果。

葡萄牙为参与这些共同行动深感自豪。我们向实地派驻人员是我们对促进多边体制有效运作所作的主要贡献之一。葡萄牙的蓝盔部队已被部署到东帝汶和黎巴嫩，是联合国维和行动中最大的欧洲特遣部队之一。这是一支由高度专业化的军官和警官组成的部队，祖国和联合国都对他们引以为豪。

2011年始于春天，而非冬天。诗人会这样说：世界已经展示了一种新特质，找到了变革的机会，这个机会是由勇敢无畏的阿拉伯人民创造的，他们团结在一起，让更多人清楚地听见他们的声音，他们努力维护国际社会所认可的普遍价值观和愿望，有时甚至牺牲自己的生命。民主和人权是不受地理、族裔、信仰或经济状况限制的价值观。

利比亚正在翻开历史上新的一页——一个变革和重建的新时代。本周早些时候在这里举行的会议确认，以联合国为首的国际社会承诺支持该国新当局为建立一个民主、稳定、统一和繁荣的利比亚奠定基础。这是一种广受欢迎的精神，它导致安理会一致通过第2009(2011)号决议，成立了联合国利比亚支助团。在安理会以及第1970(2011)号决议所设、由我们担任主

席的制裁利比亚委员会中，我们决定继续帮助利比亚实现成功过渡。

我们也希望看到中东和平进程取得成功。六十年过去了，我们再也没有时间反复进退，维持现状或采取妨碍谈判的单边行动。各种方案、原则、具体办法和路线图都已是众人皆知。我们没必要再做重复的无用功。实现和平或许很困难，但是巴勒斯坦是有可能实现和平的。巴勒斯坦已经具备作为一个国家的所有特征，欧洲联盟为此做出了巨大的贡献。在这个变革的时代，在维持稳定关系，最重要的是，在安全得到保障的前提下，以色列同样可以实现和平。

承认一个新国家自然是联合国每个会员国的责任。葡萄牙支持欧洲联盟通过其高级代表，在四方框架内经过与安理会中的欧洲联盟其它成员合作，在处于十字路口的这个进程中发挥建设性、决定性的作用。欧洲必须以一个声音说话，搭建沟通的桥梁，促进达成妥协。必须明确的一点是，建立巴勒斯坦国是一个必须兑现的承诺，国际社会也必须严格确保以色列的安全。

巴勒斯坦民族权力机构主席决定向安全理事会提交巴勒斯坦作为独立国家加入联合国的申请。这个举措应该是经过谈判达成的结果，也应是谈判的必然结局。因此，我们将这个请求理解为巴勒斯坦表示有意签署和平协议，结束我们时代持续时间最长的冲突之一。

到那时，我们将会考虑支持提高巴勒斯坦在联合国中的地位。这将是建立新国家的重要一步，而且将代表巴勒斯坦人对于谈判进程的新承诺，从而增强达成最终全面和平协议所需的信心。在与中东对话过程中，葡萄牙有着独特的判断力。我们将会运用这一判断力以及我们之间的密切关系，协助寻求符合各方利益的唯一结果：和平。

我们正在目睹阿拉伯世界发生开创性的变革，这些变革首先为该地区的人们，同时也为诸如葡萄牙等国家带来新的机遇，我们与地中海南岸和海湾地区有着深厚的历史渊源。我们正在创建共同的未来，这要

求订立一个新的欧洲睦邻政策以及建立新的地中海联盟。我们的目标是建立新的经济、商业关系，加强社会领域的交流，本着相互尊重、互惠互利的精神，共同建立民主团结关系。

葡萄牙在 1974 年经历了民主过渡。我们知道外界给予支持和鼓励有多么重要。现在，我们随时准备提供和分享我们的经验，以表示我们的支持和援助。我们的一个重要经验就是，让葡萄牙妇女平等地出力并充分参与大变革后的政治进程。

我们应当继续同心协力，共同支持中东和北非的过渡进程和变革；对于我们伙伴所确定的需求，我们必须做出协调的回应。我自然而然地想到了埃及和突尼斯，它们正在准备进行自由民主的选举。我坚信，这两个国家知道应该怎样满足各方的期望。

然而，我们深感遗憾地指出，该区域许多无辜人民为其合理愿望付出的代价过于高昂。叙利亚分崩离析的局面是不可接受、无法持久的。我们欢迎人权理事会采取的行动，但我们认为安理会在这件事上也必须拿出一个立场。我们敦促叙利亚政府结束暴力，结束对叙利亚人民渴望民主的合理愿望的压制。

中东正在经历民主过渡，这恰恰使伊朗核问题的僵局更加引人关注。伊朗政府必须认识到，现在是做出改变和推进合作的时候了，而且这样做最符合伊朗的利益。

面对当今的全球挑战，我们需要一个有力而高效的联合国，一个能够与近些年行动范围有所加深拓宽的其他区域和国际组织密切合作的联合国。此类合作也可与欧洲联盟深入开展下去。我们欢迎近期通过的第 65/276 号决议，它使欧盟得以在联合国取得新的合法性。但也应与非洲联盟、阿拉伯国家联盟和葡萄牙语国家共同体等其他组织开展此类合作。葡萄牙语国家共同体是由位于四大洲的八个国家组成，靠 2.4 亿多人口使用的一种语言团结在一起，在促进和平、安全和民主方面肩负着加强多边主义的重大职责。

我还要赞赏不同文明联盟的努力。这是联合国的一项倡议。在前任葡萄牙国家元首若尔热·桑帕约的领导下，它为改善不同背景的社会和社区相互之间的关系，为在世界层面推动建立一种对话、容忍和相互理解的文化做出了巨大的贡献。

联合国是我们，我们所有人。我们都有责任和义务遵照《联合国宪章》，维护世界的和平与安全 and 捍卫人权。正如我已提及的那样，促进和保护人权是葡萄牙外交政策的优先事项之一，符合《联合国宪章》中叙述的其余价值标准。我们在这一领域采取积极立场，谴责侵犯公民权利和政治权利的情况而且认识到我们地球上最为贫困和弱势的人群所怀有的社会愿望。这些在我们有关经济、社会和文化权利的举措中均有所反映。

我还要强调的是，我们十分重视促进和保护儿童权利和妇女人权，包括她们参与政治决策的权利。这一立场是我国关于人权状况的广泛共识和极大关注的结果。因此，联合国难民事务高级专员和联合国人权事务其他两位重要官员——负责暴力侵害儿童问题的秘书长特别代表和享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员（两位均为女性）——都是葡萄牙人也就不是巧合了。

我们秉持这一精神，决定申请成为人权理事会 2015-2017 年两年期选举的候选国。我国积极参与创立这一机构，然而尚未成为其一位成员。我们相信，如能成为这一机构的成员，我国会在捍卫我们共同原则的事业中发挥堡垒的作用。

最后，请允许我重申并强调，葡萄牙致力于国际法，致力于和平解决冲突，也致力于那些指引我们在安全理事会、联合国其他机构、国际组织和各类双边关系内外各项行动的价值观念。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢葡萄牙共和国总理刚才所发表的讲话。

葡萄牙共和国总理佩德罗·帕索斯·科埃略先生在陪同下走下讲台。

下午 3 时 15 分散会。